

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 69



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 63

6 marca 2020

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/375 z dnia 2 marca 2020 r. zatwierdzające zmiany w specyfikacji nazwy dotyczącej chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego „Priorat/Priorato” (ChNP) 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/376 z dnia 5 marca 2020 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie norbiksyny (annatto F) jako dodatku paszowego dla kotów i psów ⁽¹⁾ ... 3
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/377 z dnia 5 marca 2020 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie selenianu sodu jako dodatku paszowego dla przeżuwaczy ⁽¹⁾ 6
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/378 z dnia 5 marca 2020 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie L-leucyny jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt ⁽¹⁾ 9
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/379 z dnia 5 marca 2020 r. nakładające tymczasowe cło wyrównawcze na przywóz produktów z włókien szklanych ciągłych pochodzących z Egiptu 14

DECYZJE

- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/380 z dnia 18 lutego 2020 r. zmieniająca decyzję (UE) 2016/245 określającą zasady udzielania zamówień (EBC/2020/10) 41

WYTYCZNE

- ★ Wytyczne Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/381 z dnia 21 lutego 2020 r. zmieniające wytyczne (UE) 2017/2335 w sprawie procedur zbierania danych granularnych dotyczących ekspozycji kredytowych i ryzyka kredytowego (EBC/2020/11) 46

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

Sprostowania

- ★ **Sprostowanie do decyzji nr 1/2018 Wspólnego Komitetu WEOL z dnia 3 maja 2018 r. w sprawie przyjęcia jego regulaminu wewnętrznego 2019/1802 (Dz.U. L 274 z 28.10.2019)..... 58**

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/375

z dnia 2 marca 2020 r.

zatwierdzające zmiany w specyfikacji nazwy dotyczącej chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego „Priorat/Priorato” (ChNP)

KOMISJA EUROPEJSKA,

Uwzględniając Traktat o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 99,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja rozpatrzyła wniosek o zatwierdzenie zmian w specyfikacji chronionej nazwy pochodzenia „Priorat/Priorato”, przesłany przez Hiszpanię zgodnie z art. 105 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (2) Komisja opublikowała wniosek o zatwierdzenie zmian w specyfikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zgodnie z art. 97 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 ⁽²⁾.
- (3) Komisja nie otrzymała żadnego oświadczenia o sprzeciwie na podstawie art. 98 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (4) Należy zatem zatwierdzić zmiany w specyfikacji zgodnie z art. 99 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zatwierdza się zmiany w specyfikacji opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczące nazwy „Priorat/Priorato” (ChNP).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Dz.U. C 316 z 20.9.2019, s. 10.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 marca 2020 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącą,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/376**z dnia 5 marca 2020 r.****dotyczące zezwolenia na stosowanie norbiksyny (annatto F) jako dodatku paszowego dla kotów i psów****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury udzielania takich zezwoleń. W art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 przewidziano ponowną ocenę dodatków dopuszczonych na mocy dyrektywy Rady 70/524/EWG ⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z dyrektywą 70/524/EWG udzielono bezterminowego zezwolenia na stosowanie norbiksyny (annatto F) jako dodatku paszowego dla psów i kotów, należącego do grupy „barwniki wraz z pigmentami” pod nagłówkiem „substancje barwiące dopuszczone przepisami wspólnotowymi w celu barwienia środków spożywczych, inne niż błękit patentowy V, zieleń S i kantaksantyna”. Barwnik ten nie został dopuszczony na podstawie konkretnego zezwolenia, ale znalazł się we wspomnianej pozycji ogólnej. Dodatek ten został następnie wpisany do rejestru dodatków paszowych jako istniejący produkt zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 w związku z jego art. 7 złożono wnioski o ponowną ocenę norbiksyny (annatto F) jako dodatku paszowego dla psów i kotów. Wnioskodawca wystąpił o sklasyfikowanie tego dodatku w kategorii „dodatki sensoryczne” i w grupie funkcjonalnej „substancje barwiące”. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził w opinii z dnia 22 marca 2017 r. ⁽³⁾, że w proponowanych warunkach stosowania norbiksyna (annatto F) nie ma negatywnego wpływu na zdrowie zwierząt. Stwierdzono również, że substancja jest silnym roztworem alkalicznym, co sprawia, że jest ona żrąca i w związku z tym szkodliwa dla użytkownika. W związku z tym Komisja uważa, że należy zastosować odpowiednie środki ochronne, aby zapobiec szkodliwym skutkom dla zdrowia ludzi, w szczególności w odniesieniu do użytkowników dodatku. Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 429/2008 ⁽⁴⁾ faza I oceny ryzyka dla środowiska naturalnego pozwoliła ustalić, że norbiksyna (annatto F), jako dodatek przeznaczony dla zwierząt, od których ani z których nie pozyskuje się żywności, jest zwolniona z dalszej oceny ze względu na brak prawdopodobieństwa znaczącego oddziaływania na środowisko, a w wyżej wspomnianej opinii Urząd nie podał żadnych potwierdzonych naukowo dowodów stanowiących powody do obaw. Urząd stwierdził ponadto, że dodatek ten jest skuteczny jako substancja nadająca paszy barwę. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne Unii Europejskiej ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003. Sprawozdanie laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej ds. dodatków paszowych (EURL-FA) wykazało, że wnioskodawca nie przedłożył żadnych danych doświadczalnych w celu oznaczenia ilościowego zawartości norbiksyny (annatto F) w paszach. Wnioskodawca został poproszony o dostarczenie takich danych, a metoda została zatwierdzona i zawarta w addendum do sprawozdania EURL-FA.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Dyrektywa Rady 70/524/EWG z dnia 23 listopada 1970 r. dotycząca dodatków paszowych (Dz.U. L 270 z 14.12.1970, s. 1).⁽³⁾ Dziennik EFSA 2017; 15(4):4764.⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 429/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r. w sprawie szczegółowych zasad wykonania rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie sporządzania i przedstawiania wniosków oraz oceny dodatków paszowych i udzielania zezwoleń na dodatki paszowe (Dz.U. L 133 z 22.5.2008, s. 1).

- (5) Ocena norbiksyny (annatto F) dowodzi, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie tego dodatku, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (6) Ponieważ względy bezpieczeństwa nie wymagają natychmiastowego zastosowania zmian w warunkach zezwolenia na stosowanie tej substancji, należy przewidzieć okres przejściowy, aby umożliwić zainteresowanym stronom przygotowanie się do spełnienia nowych wymogów wynikających z zezwolenia.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zezwolenie

Substancja wyszczególniona w załączniku, należąca do kategorii „dodatki sensoryczne” i do grupy funkcjonalnej „barwniki”, zostaje dopuszczona jako dodatek paszowy stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

Artykuł 2

Środki przejściowe

1. Substancja wyszczególniona w załączniku oraz premiksy zawierające tę substancję, wyprodukowane i opatrzone etykietami przed dniem 26 września 2020 r. zgodnie z przepisami obowiązującymi przed dniem 26 marca 2020 r., mogą być nadal wprowadzane do obrotu i stosowane aż do wyczerpania zapasów.
2. Materiały paszowe i mieszanki paszowe zawierające substancję wyszczególnioną w załączniku, wyprodukowane i opatrzone etykietami przed dniem 26 marca 2022 r. zgodnie z przepisami obowiązującymi przed dniem 26 marca 2020 r., mogą być nadal wprowadzane do obrotu i stosowane aż do wyczerpania zapasów.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 marca 2020 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

Numer identyfikacyjny dodatku	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
					mg substancji czynnej/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
Kategoria: Dodatki sensoryczne. Grupa funkcjonalna: Barwniki. (i) substancje, które nadają lub przywracają barwy paszom								
2a160b	Norbiksyna (annatto F)	Skład dodatku Preparat płynny annatto F zawierający 2,3-2,7 % soli potasowej norbiksyny Charakterystyka substancji czynnej Alkalizowana norbiksyna, wytrącana kwasem (annatto F), określana jako sól potasowa norbiksyny (6,6'-diapo-psi, psi-karotenodionian dipotasu). Jest to pochodna karotenoidowa uzyskiwana poprzez usunięcie zewnętrznej powłoki nasion drzewa annatto (<i>Bixa orellana</i> L) i dalszą obróbkę chemiczną. Postać stała Wzór chemiczny: C₂₄H₂₆K₂O₄ Numer CAS: 33261-80-2 Metoda analityczna ⁽¹⁾ Do oznaczania ilościowego zawartości soli potasowej norbiksyny w dodatku paszowym: — spektrofotometria przy 482 nm (monografia JECFA dotycząca wyciągów annatto (alkalizowana norbiksyna, wytrącana kwasem) Do oznaczania ilościowego zawartości soli potasowej norbiksyny w paszy: — wysokosprawna chromatografia cieczowa z odwróconymi fazami w połączeniu z detekcją diodową (RP-HPLC-DAD)	Koty Psy	—	—	13 16	1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksu należy podać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej. 2. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksów, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia wynikające z ich stosowania. Jeżeli zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiksy należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej, w tym ochrony oczu i skóry.	26.3.2030

⁽¹⁾ Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/377**z dnia 5 marca 2020 r.****dotyczące zezwolenia na stosowanie selenianu sodu jako dodatku paszowego dla przeżuwaczy****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury udzielania takich zezwoleń.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 złożony został wniosek o zezwolenie na stosowanie selenianu sodu jako dodatku paszowego dla przeżuwaczy.
- (3) Wnioskodawca wystąpił o sklasyfikowanie selenu sodu w kategorii „dodatki dietetyczne”. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) w opinii z dnia 3 lipca 2019 r. ⁽²⁾ stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania selenianu sodu nie ma szkodliwych skutków dla zdrowia zwierząt, bezpieczeństwa konsumentów ani środowiska. Urząd stwierdził również, że dodatek ten uznaje się za substancję drażniącą dla skóry i oczu oraz działającą uczulająco na skórę i drogi oddechowe. W związku z tym Komisja uważa, że należy zastosować odpowiednie środki ochronne, aby zapobiec szkodliwym skutkom dla zdrowia ludzi, w szczególności w odniesieniu do użytkowników dodatku. Urząd stwierdził również, że dodatek jest wydajnym źródłem selenu dla przeżuwaczy. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdania dotyczące metody analizy dodatków paszowych w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione na mocy art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (5) Ocena selenianu sodu dowodzi, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie tego dodatku, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Dziennik EFSA 2019; 17(7):5788.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Substancja wyszczególniona w załączniku, należąca do kategorii „dodatki dietetyczne” i do grupy funkcjonalnej „związki pierwiastków śladowych”, zostaje dopuszczona jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 marca 2020 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						Selen w mg/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
Kategoria: dodatki dietetyczne. Grupa funkcjonalna: związki pierwiastków śladowych									
3b803		Selenian sodu	<i>Charakterystyka dodatku</i> Selenian sodu, w postaci proszku, o minimalnej zawartości selenu wynoszącej 41 % <i>Charakterystyka substancji czynnej</i> Selenian disodu Wzór chemiczny: Na₂SeO₄ Numer CAS 13410-01-0 <i>Metoda analityczna ⁽¹⁾</i> Do oznaczania ilościowego całkowitego poziomu selenu w dodatku paszowym: — miareczkowanie Do oznaczania ilościowego całkowitego poziomu sodu w selenianie sodu: — atomowa spektrometria absorpcyjna (AAS) – EN ISO 6869:2000 lub — atomowa spektrometria emisyjna ze wzbudzeniem w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-AES) – EN 15510:2007 Do oznaczania ilościowego całkowitego poziomu selenu w premiksach, materiałach paszowych i mieszankach paszowych: — atomowa spektrometria absorpcyjna z generowaniem wodorków (HGAAS) po uprzedniej mineralizacji mikrofalowej – EN 16159:2012	Przeżuwacze	–		0,50 (łącznie)	1. Selenian sodu może być wprowadzany do obrotu i stosowany jako dodatek stanowiący preparat. 2. Dodatek jest włączany do pasz w postaci premiksu. 3. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksu, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia związane z wdychaniem, kontaktem ze skórą lub kontaktem z oczami. Jeżeli zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiks należy stosować przy użyciu odpowiednich środków ochrony indywidualnej.	26 marca 2030 r.

⁽¹⁾ Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/378**z dnia 5 marca 2020 r.****dotyczące zezwolenia na stosowanie L-leucyny jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury udzielania takich zezwoleń.
- (2) Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 złożony został wniosek o zezwolenie na stosowanie L-leucyny wytwarzanej przez *Escherichia coli* NITE BP-02351 jako dodatku dietetycznego do stosowania w paszy i w wodzie do pojenia oraz jako dodatku sensorycznego do stosowania w paszy dla wszystkich gatunków zwierząt. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Wniosek dotyczy zezwolenia na stosowanie L-leucyny wytwarzanej przez *Escherichia coli* NITE BP-02351 jako dodatku paszowego dla wszystkich gatunków zwierząt, celem sklasyfikowania go w kategorii „dodatki dietetyczne” (grupa funkcjonalna „aminokwasy, ich sole i podobne produkty”) oraz w kategorii „dodatki sensoryczne” (grupa funkcjonalna „substancje aromatyzujące”).
- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) w opinii z dnia 2 kwietnia 2019 r. ⁽²⁾ stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania L-leucyna wytwarzana przez *Escherichia coli* NITE BP-02351 nie ma szkodliwych skutków dla zdrowia zwierząt, zdrowia konsumentów ani środowiska. Urząd stwierdził również, że L-leucyna wytwarzana przez *Escherichia coli* NITE BP-02351 może powodować zagrożenie związane z wdychaniem dla użytkowników dodatku. W związku z tym należy zastosować odpowiednie środki ochronne, aby zapobiec szkodliwym skutkom dla zdrowia ludzi, w szczególności w odniesieniu do użytkowników dodatku.
- (5) Urząd stwierdził, że dodatek ten jest bogatym źródłem aminokwasu L-leucyny dla wszystkich gatunków zwierząt. Aby uzupełniająca L-leucyna była w pełni skuteczna u przeżuwaczy, należy ją chronić przed degradacją w żwaczku. We wcześniejszym oświadczeniu Urząd wyraził zaniepokojenie potencjalnymi zakłóceniami równowagi żywieniowej w odniesieniu do aminokwasów, w przypadku gdy są one podawane w wodzie do pojenia. Urząd nie zaproponował jednak maksymalnej zawartości L-leucyny. W związku z tym na etykietach dodatku i zawierających go premiksów należy umieścić ostrzeżenie, aby brano pod uwagę podaż w diecie wszystkich aminokwasów niezbędnych i warunkowo niezbędnych, zwłaszcza w przypadku suplementacji L-leucyną jako aminokwasem w wodzie do pojenia.
- (6) W odniesieniu do zastosowania L-leucyny jako środka aromatyzującego Urząd stwierdza, że w przypadku stosowania substancji na poziomie zalecanej dawki nie jest konieczne dalsze wykazywanie jej skuteczności. Stosowanie L-leucyny jako substancji aromatyzującej nie jest dozwolone w wodzie do pojenia. Jest mało prawdopodobne, aby w przypadku stosowania w zalecanej dawce L-leucyna jako substancja aromatyzująca dawała powody do obaw odnośnie do podaży w diecie wszystkich aminokwasów niezbędnych i warunkowo niezbędnych.
- (7) Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdania dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Dziennik EFSA 2019; 17(5):5689.

- (8) Ocena L-leucyny dowodzi, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie tego dodatku, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (9) Fakt, że nie jest dozwolone stosowanie L-leucyny jako środka aromatyzującego w wodzie do pojenia, nie wyklucza jej stosowania w mieszankach paszowych podawanych z wodą.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

L-leucyna wytwarzana przez *Escherichia coli* NITE BP-02351, wyszczególniona w załączniku, zostaje dopuszczona jako dodatek paszowy stosowany w żywieniu zwierząt w kategorii „dodatki dietetyczne”, grupa funkcjonalna „aminokwasy, ich sole i podobne produkty” oraz w kategorii „dodatki sensoryczne”, grupa funkcjonalna „substancje aromatyzujące”, z zastrzeżeniem warunków określonych w tym załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 marca 2020 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						mg/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			

Kategoria: dodatki dietetyczne. Grupa funkcjonalna: aminokwasy, ich sole i podobne produkty.

3c382	—	L-leucyna	Skład dodatku Proszek o minimalnej zawartości L-leucyny 98 % (w przeliczeniu na suchą masę) i o maksymalnej zawartości wody 1,5 % Charakterystyka substancji czynnej: L-leucyna wytwarzana w drodze fermentacji przez <i>Escherichia coli</i> NITE BP-02351 Wzór chemiczny: C₆H₁₃NO₂ Numer CAS: 61-90-5 Metoda analityczna ⁽¹⁾ Do analizy jakościowej L-leucyny w dodatku paszowym: — Food Chemical Codex „L-leucine monohydrochloride monograph” (Kodeks substancji chemicznych w żywności „Monografia dotycząca monochlorowodoru L-leucyny”) Do oznaczania ilościowego zawartości leucyny w dodatku paszowym: — chromatografia jonowymienna z derywatyzacją pokolumnową i detekcją optyczną (IEC-VIS/FLD) Do oznaczania ilościowego zawartości leucyny w premiksach: — chromatografia jonowymienna z derywatyzacją pokolumnową i detekcją optyczną (IEC-VIS/FLD) lub — chromatografia jonowymienna z derywatyzacją pokolumnową i detekcją fotometryczną (IEC-VIS) – rozporządzenie Komisji (WE) nr 152/2009	Wszystkie gatunki zwierząt				1. L-leucyna może być wprowadzana do obrotu i stosowana jako dodatek stanowiący preparat. 2. Dodatek może być również stosowany w wodzie do pojenia. 3. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksu należy wskazać warunki przechowywania, stabilność przy obróbce cieplnej oraz stabilność w wodzie do pojenia. 4. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksu, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia związane z wdychaniem. Jeżeli zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiks należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej, w tym ochrony dróg oddechowych. 5. Zawartość endotoksyn w dodatku i jego pyłność muszą być takie, aby maksymalne narażenie na endotoksyny wynosiło 1 600 IU endotoksyn/m³ powietrza ⁽²⁾.	26.3.2030
-------	---	-----------	---	----------------------------	--	--	--	---	-----------

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						mg/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
			Do oznaczania ilościowego zawartości leucyny w mieszankach paszowych i materiałach paszowych: — chromatografia jonowymienna z derywatyzacją pokolumnową i detekcją fotometryczną (IEC-VIS) – rozporządzenie Komisji (WE) nr 152/2009 Do oznaczania ilościowego zawartości leucyny w wodzie: — chromatografia jonowymienna z derywatyzacją pokolumnową i detekcją fotometryczną (IEC-VIS)					6. Informacje, jakie należy podać: „Przy suplementacji L-leucyną, w szczególności podawaną w wodzie do pojenia, należy brać pod uwagę podaż w diecie wszystkich aminokwasów niezbędnych i warunkowo niezbędnych, aby zapobiegać zakłóceniom równowagi żywieniowej.”.	

Kategoria: dodatki sensoryczne. Grupa funkcjonalna: substancje aromatyzujące.

3c382	—	L-leucyna	Skład dodatku Proszek o minimalnej zawartości L-leucyny 98 % (w przeliczeniu na suchą masę) i o maksymalnej zawartości wody 1,5 %	Wszystkie gatunki zwierząt	—	—	—	1. L-leucyna może być wprowadzana do obrotu i stosowana jako dodatek stanowiący preparat. 2. Dodatek jest włączany do pasz w postaci premiksu. 3. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksu należy wskazać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej. 4. Na etykiecie dodatku podaje się następujące informacje: „Zalecana maksymalna zawartość substancji czynnej w mieszance paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %: 25 mg/kg”.	26.3.2030
			Charakterystyka substancji czynnej L-leucyna wytwarzana w drodze fermentacji przez <i>Escherichia coli</i> NITE BP-02351 Wzór chemiczny: C₆H₁₃NO₂ Numer CAS: 61-90-5 Nr FLAVIS 17.012						

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						mg/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
			Metoda analizy ⁽¹⁾ Do analizy jakościowej L-leucyny w dodatku paszowym: — Food Chemical Codex „L-leucine monohydrochloride monograph” (Kodeks substancji chemicznych w żywności „Monografia dotycząca monochlorowodoru L-leucyny”) Do oznaczania ilościowego zawartości leucyny w dodatku paszowym: — chromatografia jonowymienna z derivatyzacją pokolumnową i detekcją optyczną (IEC-VIS/FLD) Do oznaczania ilościowego zawartości leucyny w premiksach: — chromatografia jonowymienna z derivatyzacją pokolumnową i detekcją optyczną (IEC-VIS/FLD) lub — chromatografia jonowymienna z derivatyzacją pokolumnową i detekcją fotometryczną (IEC-VIS) – rozporządzenie Komisji (WE) nr 152/2009					5. Na etykietach premiksów należy wskazać grupę funkcjonalną, numer identyfikacyjny, nazwę i dodaną ilość substancji czynnej, jeżeli przekroczono następującą ilość substancji czynnej w mieszance paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %: 25 mg/kg. 6. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksu, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia związane z wdychaniem. Jeżeli zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiks należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej, w tym ochrony dróg oddechowych. 7. Zawartość endotoksyn w dodatku i jego pyłność muszą być takie, aby maksymalne narażenie na endotoksyny wynosiło 1 600 IU endotoksyn/m³ powietrza ⁽²⁾.	

⁽¹⁾ Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

⁽²⁾ Narażenie obliczone na podstawie poziomu endotoksyn i pyłności dodatku zgodnie z metodą wykorzystywaną przez EFSA (Dziennik EFSA 2019; 17(5):5689); metoda analityczna: Farmakopea Europejska 2.6.14 (endotoksyny bakteryjne).

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/379**z dnia 5 marca 2020 r.****nakładające tymczasowe cło wyrównawcze na przywóz produktów z włókien szklanych ciągłych pochodzących z Egiptu**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 12 i art. 24 ust. 1,

po poinformowaniu państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Wszczęcie postępowania**

- (1) W dniu 7 czerwca 2019 r. zgodnie z art. 10 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antysubsydyjne dotyczące przywozu do Unii Europejskiej („Unia”) produktów z włókien szklanych ciągłych („GFR”) pochodzących z Egiptu („państwo, którego dotyczy postępowanie”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu postępowania”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej w dniu 24 kwietnia 2019 r. przez European Glass Fibre Producers Association („skarżącego” lub „APFE”) w imieniu producentów reprezentujących ponad 25 % ogólnej unijnej produkcji. Producenci reprezentujący 71 % ogólnej unijnej produkcji produktów z włókien szklanych ciągłych poparli skargę.
- (3) Przed wszczęciem dochodzenia antysubsydyjnego Komisja powiadomiła rząd Egiptu o wpłynięciu należycie udokumentowanej skargi oraz zaprosiła ten rząd do udziału w konsultacjach zgodnie z art. 10 ust. 7 rozporządzenia podstawowego. Rząd Egiptu odrzucił ofertę konsultacji, których nie przeprowadzono, jednak przedłożył dwa zestawy uwag dotyczących wszczęcia dochodzenia: jeden przed publikacją zawiadomienia o wszczęciu postępowania i jeden po jego publikacji.
- (4) W dniu 3 maja 2019 r. Komisja wszczęła osobne dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu do Unii takich samych produktów z włókien szklanych ciągłych pochodzących z Egiptu i Bahrajnu ⁽³⁾. W dniu 12 grudnia 2019 r. Komisja zawiadomiła wszystkie zainteresowane strony, że dochodzenie będzie kontynuowane bez nakładania tymczasowego cła antydumpingowego.
- (5) Przed wszczęciem dochodzenia rząd Egiptu stwierdził, że skarga nie zawiera wystarczających dowodów na istnienie subsydiowania lub szkody, aby uzasadnić wszczęcie postępowania. Jego uwagi dotyczące subsydiowania zostały omówione w memorandum w sprawie dostatecznych dowodów, które umieszczono w dokumentacji udostępnionej do wglądu, a uwagi dotyczące szkody zostały uwzględnione poniżej.
- (6) Po wszczęciu postępowania Komisja otrzymała od rządu Egiptu dalsze uwagi ponownie dotyczące subsydiowania, ale również informacje dotyczące zarzutów szkody wynikającej z przywozu z Egiptu, które przedstawiono w skardze.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 55.⁽²⁾ Dz.U. C 192 z 7.6.2019, s. 30.⁽³⁾ Dz.U. C 151 z 3.5.2019, s. 4.

- (7) Rząd Egiptu najpierw przeanalizował zawarte w skardze dane dotyczące rynku Unii za lata 2017 i 2018 i zauważył, że unijne ceny sprzedaży nie spadły, natomiast ceny przywozu z Egiptu spadły o 2 %.
- (8) W ramach tej analizy cen porównano jednak jedynie dwa lata z okresu objętego dochodzeniem, a zatem nie objęła ona pełnego zbioru danych uwzględnionego w skardze, przedstawiającego pełną ewolucję cen importowych oraz unijnych cen sprzedaży, która wskazuje na spadek cen importowych i niezmiennosc unijnych cen sprzedaży.
- (9) Komisja odnotowała również przedstawione w motywach 84–91 poniżej dane dotyczące tendencji cenowych oraz wnioski Komisji oparte na całym zbiorze danych.
- (10) Rząd Egiptu przeanalizował wskaźniki gospodarcze określone w skardze i doszedł do wniosku, że nie dowodzą one istotnej szkody. Przeprowadzona przez Komisję analiza danych przedstawionych w skardze wskazuje wyraźnie na poniesioną szkodę, która znajduje odzwierciedlenie w gwałtownie spadających zyskach za lata 2016–2018.
- (11) Analizę wskaźników, zarówno makroekonomicznych jak i mikroekonomicznych, przeprowadzoną przez Komisję przedstawiono szczegółowo w sekcji 4.4 poniżej.
- (12) Rząd Egiptu sugerował następnie inne przyczyny istotnej szkody, w przypadku gdyby Komisja faktycznie udowodniła jej istnienie. Rząd Egiptu stwierdził, że szkodę mógł spowodować brak rozwoju technologicznego, niewystarczająca zdolność produkcyjna, spadek popytu, wzrost kosztów oraz wzrost przywozu z innych państw.
- (13) W skardze odniesiono się już do tych czynników i udowodniono, że przemysł unijny poczynił już inwestycje w zakłady produkcyjne oraz że nie istnieje żaden związek przyczynowy między przywozem z innych państw i szkodą poniesioną przez przemysł unijny.
- (14) Wszystkie te czynniki poddano analizie, a wstępne ustalenia Komisji przedstawiono w całości w sekcji 5 poniżej.
- (15) Komisja otrzymała również od grup użytkowników GFR w Unii informacje na temat zarzutów dotyczących szkody wynikającej z przywozu z Egiptu.
- (16) Grupa użytkowników, która pragnie pozostać anonimowa, przedstawiła uwagi dotyczące braku szkody w 2015 r.; wielkości przywozu z Egiptu; tego, że nie było prawdopodobne, aby wielkość przywozu bardziej wzrosła; oraz wskaźników gospodarczych określonych w skardze.
- (17) Wszystkie te czynniki poddano analizie, a wstępne ustalenia Komisji przedstawiono w całości w sekcji 4 poniżej. Komisja potwierdziła, że na etapie wszczęcia postępowania skarga zawierała wystarczające dowody na występowanie szkodliwych subsydiów.
- (18) Rząd Egiptu i Jushi Egypt stwierdziły również, że umorzenie należności celnych przywozowych od surowców nie stanowi subsydium w zakresie, jako że przedmiotowe przywożone produkty są ponownie wywożone w niezmienionej postaci lub jako produkty przetworzone.
- (19) Komisja uznała, że w szczególności, gdy spełnione są warunki art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego oraz załączników I, II i III, o których mowa w tym artykule, jedynie nadmierne umorzenie należności celnych przywozowych od surowców stanowi subsydium będące podstawą środków wyrównawczych i zwróciła na to szczególną uwagę w trakcie dochodzenia.
- (20) Komisja zauważyła również, że uwaga rządu Egiptu nie dotyczy zwolnień z należności celnych przywozowych w odniesieniu do urządzeń produkcyjnych.

1.2. Zawiadomienie zmieniające zawiadomienie o wszczęciu postępowania

- (21) W dniu 12 lutego 2020 r. Komisja opublikowała zawiadomienie zmieniające zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁴⁾.
- (22) Podczas dochodzenia Komisja znalazła dodatkowe dowody na istnienie istotnych subsydiów, których nie uwzględniono w pełni w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania z dnia 7 czerwca 2019 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 48 z 12.2.2020, s. 18.

- (23) W szczególności Komisja znalazła dodatkowe dowody dotyczące związanych z polityką preferencyjną kredytów udzielonych przez chińskie podmioty państwowe lub podmioty kontrolowane przez państwo bezpośrednio na rzecz przedsiębiorstwa Jushi Egypt lub pośrednio za pośrednictwem jego spółki dominującej w Chińskiej Republice Ludowej.
- (24) W odniesieniu do tych kredytów Komisja znalazła dowody na to, że wiążą się one z wkładem finansowym, który może zostać przypisany rządowi Egiptu i który przynosi korzyść producentowi eksportującemu produktu objętego postępowaniem.
- (25) W trakcie dochodzenia Komisja odkryła również inne elementy współpracy między Egiptem a Chińską Republiką Ludową, które mogą być istotne dla badania innych praktyk subsydiowania już wspomnianych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, takich jak udostępnianie gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.
- (26) W związku z tym, zgodnie z art. 10 ust. 7 rozporządzenia podstawowego, Komisja zdecydowała o włączeniu tych subsydiów w zakres obecnego dochodzenia oraz o wprowadzeniu odpowiednich zmian do zawiadomienia z dnia 7 czerwca 2019 r. Do akt dodano notatkę w tej sprawie, a rząd Egiptu został zaproszony do przeprowadzenia konsultacji w sprawie tych dodatkowych subsydiów.

1.3. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (27) Dochodzenie dotyczące subsydiowania i powstałej szkody objęło okres od dnia 1 kwietnia 2018 r. do dnia 31 marca 2019 r. („okres objęty dochodzeniem” lub „OD”). Analiza tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęła okres od dnia 1 stycznia 2016 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”). W stosownych przypadkach Komisja zbadała również dane z okresu po OD.

1.4. Rejestracja

- (28) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2020/199 („rozporządzenie rejestracyjne”) Komisja objęła przywóz produktu objętego dochodzeniem rejestracją przez trzytygodniowy okres wcześniejszego informowania zgodnie z art. 24 ust. 5a rozporządzenia podstawowego⁽⁹⁾.

1.5. Zainteresowane strony

- (29) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżącego, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów eksportujących oraz rząd Egiptu, znanych importerów, dostawców i użytkowników, przedsiębiorstwa handlowe, a także stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (30) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz wystąpienia z wnioskiem o przesłuchanie przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.
- (31) Zainteresowane strony, które już wcześniej współpracowały w ramach osobnego dochodzenia antydumpingowego, wezwano do złożenia oświadczenia, że współpracowały przy obu dochodzeniach, a po złożeniu wspomnianych oświadczeń uznano je w tych dochodzeniach za zainteresowane strony. W związku z tym Komisja uznała dochodzenie antydumpingowe i dochodzenie antysubsydijne za dwa odrębne postępowania i zwróciła się do zainteresowanych stron o wyraźne określenie w swoich uwagach, czy odnoszą się one do dochodzenia antydumpingowego, dochodzenia antysubsydijnego, czy do obu dochodzeń.

1.6. Kontrola wyrywkowa

- (32) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 27 rozporządzenia podstawowego.

1.6.1. Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (33) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. Komisja wybrała próbę na podstawie największej reprezentatywnej ilości produkcji, którą można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Pierwotnie wybrana próba była taka sama jak w przypadku osobnego dochodzenia antydumpingowego dotyczącego tego samego produktu pochodzącego z Egiptu i Bahrajnu.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/199 z dnia 13 lutego 2020 r. poddające rejestracji przywóz produktów z włókien ciągłych szklanych pochodzących z Egiptu (Dz.U. L 42 z 14.2.2020, s. 10).

- (34) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących doboru próby.

1.6.2. Kontrola wyrywkowa importerów

- (35) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (36) Biorąc pod uwagę, że jedynie dwóch niepowiązanych importerów przekazało wypełnione formularze dotyczące doboru próby, nie zastosowano kontroli wyrywkowej.
- (37) Tych dwóch niepowiązanych importerów wybrano również do kontroli w osobnym dochodzeniu antydumpingowym.

1.6.3. Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w Egipcie

- (38) Komisja nie zastosowała kontroli wyrywkowej w odniesieniu do producentów eksportujących z Egiptu, ponieważ Jushi Group jest jedynym producentem eksportującym omawianego produktu w Egipcie.

1.6.4. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (39) Komisja wysłała kwestionariusze rządowi Egiptu, producentowi eksportującemu, trzem producentom unijnym objętym próbą oraz dwóm niepowiązanym importerom. Zamiast wymagania od użytkowników składania oświadczeń przekazano im do wypełnienia kwestionariusze, jeżeli się na to godzą.
- (40) Komisja otrzymała odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od rządu Egiptu, producenta eksportującego, wszystkich producentów unijnych objętych próbą oraz od obydwu importerów niepowiązanych. Otrzymała również dwa wypełnione kwestionariusze od użytkowników.
- (41) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia subsydiowania oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Przeprowadzono wizytę weryfikacyjną w siedzibie rządu Egiptu, w Głównym Urzędzie ds. Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego oraz w Głównym Urzędzie ds. Inwestycji i Stref Wolnego Handlu, w której wzięli udział również urzędnicy z innych właściwych ministerstw.
- (42) Poprawność danych gromadzonych przez skarżących na potrzeby wskaźników makroekonomicznych oraz metodologia przyjęta w ich gromadzeniu podlegały wizycie weryfikacyjnej na podstawie art. 26 rozporządzenia podstawowego, przeprowadzanej w kancelarii adwokatów stron skarżących.
- (43) Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 26 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

producenci unijni i przedsiębiorstwa powiązane

- 3B Fibreglass, Battice, Belgia,
- Johns Manville Slovakia a.s., Trnava, Republika Słowacka,
- European Owens Corning Fibreglass SPRL, Watermael-Boitsfort, Belgia,

niepowiązani importerzy w Unii Europejskiej

- Euroresins UK Limited, Ellesmere Port, Zjednoczone Królestwo,
- Helm AG, Hamburg, Niemcy,

niepowiązani użytkownicy w Unii Europejskiej

- Polykemi, Ystad, Szwecja,
- Przedsiębiorstwo A ⁽⁶⁾,

producent eksportujący w Egipcie i przedsiębiorstwa powiązane

- Jushi Group:
 - Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E., Egipt,
 - Jushi France SAS, Francja,

⁽⁶⁾ Przedsiębiorstwo A złożyło wniosek o zachowanie anonimowości ze względu na to, że naraziłoby się na istotne ryzyko odwetu handlowego, gdyby niektórzy producenci postrzegali je jako działające w sposób sprzeczny z ich interesami.

- Jushi Italia srl, Włochy,
- Jushi Spain SA, Hiszpania.

2. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (44) Niniejsze dochodzenie dotyczy nici ciętych z włókien szklanych o długości nieprzekraczającej 50 mm („nici szklane cięte”); niedoprzędów z włókien szklanych, z wyłączeniem niedoprzędów z włókien szklanych, które są impregnowane i powlekane i których straty podczas prażenia wynoszą więcej niż 3 % (zgodnie z normą ISO 1887) („niedoprzędy”); oraz mat z włókien szklanych z wyłączeniem mat z waty szklanej („maty”) („produkt objęty dochodzeniem”). Produkt objęty dochodzeniem znany jest jako „wzmocnienia z włókna szklanego” lub „GFR”.
- (45) Produkt, o którym mowa, to produkt objęty dochodzeniem pochodzący z Egiptu.
- (46) Produkt objęty dochodzeniem jest obecnie objęty kodami CN 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (kody TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 i 7019 12 00 39).

2.2. Produkt podobny

- (47) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- a) produkt objęty postępowaniem;
 - b) produkt wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym Egiptu;
 - c) produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł unijny.
- (48) Komisja uznała, że do celów przedmiotowego dochodzenia produkty te są zatem produktami podobnymi w rozumieniu art. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego.

3. SUBSYDIOWANIE

3.1. Subsydia i programy subsydiów wchodzące w zakres prowadzonego dochodzenia

- (49) Na podstawie dostępnych informacji, w tym informacji zawartych w skardze, zawiadomieniu o wszczęciu i odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu Komisji, Komisja zbadała domniemane subsydiowanie, którego miał dopuścić się rząd Egiptu, w postaci następujących subsydiów:
- kredyty udzielane zgodnie z polityką preferencyjną, linie kredytowe, inne instrumenty finansowe, ubezpieczenia oraz gwarancje,
 - dochody utracone w związku z programami zwolnień z podatków bezpośrednich i ulg w zakresie podatków:
 - przywileje w zakresie podatku dochodowego dla przedsiębiorstw zlokalizowanych w specjalnej strefie ekonomicznej,
 - dochody utracone w związku z programami w zakresie podatków pośrednich i należności celnych; przywozowych:
 - zwolnienia z podatku VAT oraz obniżki przywozowych taryf celnych za stosowanie urządzeń pochodzących z przywozu,
 - zwolnienia z VAT oraz zwolnienia z przywozowych taryf celnych za stosowanie materiałów do produkcji w wywożonych wyrobach gotowych,
 - dostarczanie towarów i świadczenie usług przez rząd za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia,
 - dostarczanie energii przez rząd za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia,
 - dostarczanie towarów przez rząd za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.

3.2. Wprowadzenie

- (50) Domniemane subsydiowanie w Egipcie dotyczy Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E. („Jushi Egypt”), przedsiębiorstwa zlokalizowanego w chińsko-egipskiej sueskiej strefie współpracy ekonomicznej i handlowej („strefa SETC”). Strefa ta obejmuje obszar o powierzchni 7,34 km², który jest podzielony na obszar startowy o powierzchni 1,34 km² oraz obszar rozszerzony o powierzchni 6 km².
- (51) W 2002 r. rząd Egiptu oficjalnie zaklasyfikował jako specjalną strefę ekonomiczną („SSE”) większy obszar o powierzchni 20 km² obejmujący północno-zachodnią część strefy ekonomicznej Zatoki Sueskiej, w obrębie którego to obszaru znajdowała się strefa SETC ⁽⁷⁾. W efekcie w chwili obecnej do strefy SETC mają zastosowanie również przepisy egipskiej ustawy nr 83/2002 o strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze („ustawa nr 83/2002”).
- (52) W 2014 r. Egipt rozpoczął realizację „Planu rozwoju korytarza Kanału Sueskiego”. W kontekście tego planu w 2015 r. oficjalnie włączono specjalną strefę ekonomiczną do szerszej Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego obejmującej cały obszar wokół Kanału Sueskiego o powierzchni równej 461 km². Zgodnie z ustawą nr 83/2002 i zmianami do niej ⁽⁸⁾ cały ten obszar uważa się obecnie za „obszar ekonomiczny o szczególnym charakterze”. Ze względu na to, że jest to obszar o szczególnym charakterze, zlokalizowane na nim przedsiębiorstwa korzystają z traktowania preferencyjnego, jak określono w wymienionych poniżej programach subsydiów.

3.3. Zwolnienia z VAT oraz obniżki przywozowych taryf celnych za stosowanie urządzeń pochodzących z przywozu

- (53) Program ten zapewnia zwolnienie z VAT i przywozowych taryf celnych w przypadku przywozu urządzeń wykorzystywanych w procesie produkcji w przedsiębiorstwach znajdujących się w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego.

3.3.1. Analiza

- (54) Podstawę prawną tego programu stanowią:
- a) ustawa nr 83/2002 o strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze („ustawa nr 83/2002”);
 - b) dekret Prezydenta Arabskiej Republiki Egiptu dotyczący ustawy nr 27/2015 zmieniającej niektóre przepisy ustawy o strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze na mocy ustawy nr 83/2002 („ustawa nr 27/2015”);
 - c) prawo inwestycyjne ustanowione na mocy ustawy nr 72/2017;
 - d) projekt uchwały Prezesa Rady Ministrów nr 2310 z 2017 r. w sprawie ustanowienia przepisów wykonawczych prawa inwestycyjnego ustanowionego na mocy ustawy nr 72 z 2017 r.;
 - e) ustawa w sprawie VAT ustanowiona na mocy ustawy nr 67 z 2016 r.;
 - f) przepisy wykonawcze dotyczące ustawy w sprawie VAT, dekret Ministerstwa Finansów nr 66/2017.

3.3.2. Ustalenia wynikające z dochodzenia

- (55) Zgodnie z art. 22 ustawy nr 83/2002 zmienionej ustawą nr 27/2015 na mocy dekretu wydanego przez Ministra Finansów Strefa Ekonomiczna Kanału Sueskiego jest częścią odrębnego obszaru celnego. Ten oddzielny obszar celny funkcjonuje pod nadzorem naczelnego komitetu celnego ustanowionego przez przewodniczącego władz strefy.
- (56) Co więcej, zgodnie z art. 42 ustawy nr 83/2002, pochodzące z przywozu urządzenia, narzędzia lub aparatura są zwolnione z podatków i cel, o ile są one przeznaczone do produkcji wyrobów lub świadczenia usług w ramach licencjonowanej działalności w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego. Ponieważ Strefa Ekonomiczna Kanału Sueskiego nie jest wyłącznie strefą eksportową, niezbędne jest uiszczenie wszystkich podatków i cel od wszystkich produktów wprowadzanych na rynek krajowy poza strefą.
- (57) Ponadto zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami przedsiębiorstwa mające siedzibę poza Strefą Ekonomiczną Kanału Sueskiego płacą z góry podatek VAT od przywożonych towarów i kompensują go podatkiem VAT od sprzedaży krajowej lub, w stosownych przypadkach jest on im zwracany przy wywozie wyrobów gotowych.

⁽⁷⁾ Zob. dekret prezydenta nr 35 Arabskiej Republiki Egiptu z dnia 15 lutego 2003 r.

⁽⁸⁾ Dekret Prezydenta Arabskiej Republiki Egiptu nr 330 z 2015 r. w sprawie ustanowienia Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego, 19 sierpnia 2015 r.

- (58) W przypadku przedsiębiorstw znajdujących się w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego VAT od przywożonych towarów początkowo nie jest naliczany, zgodnie z listem intencyjnym podpisanym w odniesieniu do tej kwestii przez Ministerstwo Finansów i Główny Urząd ds. Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego.
- (59) Komisja ustaliła, że od 2017 r. i w okresie objętym dochodzeniem Jushi Egypt faktycznie zwolniono z VAT i należności celnych przywozowych na urządzenia pochodzące z przywozu. Przed 2017 r. przedsiębiorstwo faktycznie płaciło należności celne przywozowe i VAT/ogólny podatek od sprzedaży⁽⁹⁾ od urządzeń pochodzących z przywozu, ponieważ w tym czasie nie przystąpiło jeszcze do Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego. Poprzez przyłączenie się przez Jushi Egypt do systemu podatkowego i administracyjnego Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego w 2017 r. przedsiębiorstwo to korzysta z preferencyjnego traktowania podatkowego w ramach strefy, w tym ze zwolnień z VAT i z taryf.
- (60) Co do zasady w Egipcie przedsiębiorstwa kupujące maszyny objęte VAT na poziomie 5 % powinny wykorzystać tę kwotę jako kredyt podatkowy na poczet przyszłych płatności⁽¹⁰⁾. Jeżeli saldo kredytu utrzymuje się jednak przez ponad 6 kolejnych okresów podatkowych (miesięcy) – jak ma to miejsce w przypadku przedsiębiorstw zajmujących się w dużym stopniu wywozem, które nie mogą potrącić naliczonego podatku VAT jako zaliczki na poczet przyszłych płatności – zarejestrowana osoba wnioskuje na piśmie, wykazując kwotę salda kredytowego. Egipski organ podatkowy powinien sprawdzać poprawność salda i dokonać zwrotu w terminie 45 dni od dnia złożenia wniosku.
- (61) W toku dochodzenia ustalono jednak, że w praktyce rząd Egiptu nie zwraca VAT zapłaconego z góry, więc podatek stanowi dla takich przedsiębiorstw rzeczywisty koszt. Analiza nadwyżek ogólnego podatku od sprzedaży/VAT przedsiębiorstwa Jushi Egypt zawartych w sprawozdaniach rocznych za lata 2016–2018 faktycznie wykazała, że rząd Egiptu po kilku latach nadal zalega z wypłatą kwot należnych Jushi Egypt⁽¹¹⁾, a Jushi Egypt potwierdziło, że nie spodziewa się otrzymania zwrotów⁽¹²⁾.
- (62) Należy również wziąć pod uwagę, że ponieważ urządzenia wykorzystywane do wyrobu produktów, w tym produktu objętego dochodzeniem, będą według wszelkiego prawdopodobieństwa wykorzystywane przez cały okres użytkowania na terenie Egiptu bez ponownego wywozu ani sprzedaży krajowej, zwolnienie z należności celnych i VAT z tytułu jego zakupu nie jest uzasadnione innymi względami niż korzyść dla przedsiębiorstw zlokalizowanych w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego. Są to zatem utracone dochody w formie należności celnych i VAT w sposób nieuzasadniony nienależne, ponieważ urządzenia te wykorzystuje się do lokalnej produkcji produktu objętego dochodzeniem, w odniesieniu do którego zazwyczaj należne są należności celne i VAT w przypadku producentów mających siedziby poza Strefą Ekonomiczną Kanału Sueskiego.
- (63) Dlatego też od czasu przyznania Jushi Egypt traktowania preferencyjnego w ramach systemu prawnego Strefy Ekonomicznej Kanału Sueskiego w 2017 r. przedsiębiorstwo to skorzystało *de facto* na zwolnieniu z VAT w zakresie przywozu maszyn. Zwolnienie to stanowi utracony dochód, ponieważ – jak stwierdzono w powyższych akapitach – mimo że VAT mógłby zostać w końcu zwrócony, zasadniczo nie ma dowodów na to, że rząd Egiptu zwrócił Jushi Egypt VAT zapłacony z tytułu zakupu maszyn w przeszłości. Z dostępnych dowodów rzeczywiście wynikało, że Jushi Egypt nie otrzymywało tych zwrotów, gdy było zlokalizowane poza strefą.
- (64) Przedsiębiorstwa zlokalizowane w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego, które nie muszą płacić VAT z góry, otrzymują *de facto* zwolnienie z VAT, co pozwala im nie ponosić rzeczywistego kosztu, a także zwalnia je z obciążeń administracyjnych związanych z koniecznością ubiegania się o zwrot podatku VAT lub kompensatę nadwyżek VAT. Ten sam wniosek ma jeszcze bardziej uzasadnione zastosowanie do zwolnienia z płacenia przywozowych taryf celnych od urządzeń pochodzących z przywozu.

3.3.3. Wniosek

- (65) W świetle powyższego Komisja wstępnie doszła do wniosku, że przedmiotowy program zapewnia wkład finansowy w formie dochodów utraconych przez rząd Egiptu w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego, ponieważ kwalifikujące się przedsiębiorstwa są zwolnione z VAT lub innych należności celnych, które w przeciwnym razie byłyby należne. Program wiąże się również z przyznaniem świadczenia przedsiębiorstwom będącym odbiorcą w rozumieniu art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego, ponieważ znajdują się one w lepszej sytuacji finansowej, niż gdyby nie było ich w programie. W rzeczywistości bez programu producenci ci musieliby zapłacić VAT i przywozowe taryfy celne w chwili przywozu urządzeń.

⁽⁹⁾ W lipcu 2016 r. Egipt zastąpił ogólny podatek od sprzedaży podatkiem VAT. Podczas gdy istnieją konkretne różnice między tymi dwoma systemami podatkowymi, oba te systemy zezwalały producentom towarów na odliczanie zapłaconego wcześniej podatku, kumulując w ten sposób nadwyżki, gdy kwota zapłaconego podatku przekracza kwotę podatku pobranego od klientów, w szczególności od przedsiębiorstw ukierunkowanych na wywóz.

⁽¹⁰⁾ Art. 22 ustawy nr 67 z 2016 r.

⁽¹¹⁾ Większość należności z tytułu VAT/innych podatków pośrednich zgłoszonych w sprawozdaniach rocznych za lata 2016–2018 rzeczywiście odnosi się do zakupów zagranicznych w ramach 10 % systemu ogólnego podatku od sprzedaży, który obowiązywał do lipca 2016 r.

⁽¹²⁾ W szeregu międzynarodowych publikacji na temat kwestii podatkowych potwierdzono, że zwrot VAT zapłaconego z góry w Egipcie jest wyjątkowo trudny (LINK). W sprawozdaniu Banku Światowego „Doing Business in Egypt 2020” [„Prowadzenie działalności gospodarczej w Egipcie”] Egipt zajął 156. miejsce na 190, jeżeli chodzi o kwestie podatkowe.

- (66) Program ma charakter szczególnie w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ nie ma zastosowania w całym Egipcie i dotyczy tylko przedsiębiorstw zlokalizowanych w strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze, takich jak Strefa Ekonomiczna Kanału Sueskiego. Zgodnie z prawodawstwem, na podstawie którego funkcjonuje organ udzielający subsydium, dostęp do programu mają wyłącznie przedsiębiorstwa, które znajdują się w takich strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze.

3.3.4. Obliczanie kwoty subsydium

- (67) Kwotę tego subsydium stanowiącego podstawę środków wyrównawczych oblicza się w kategoriach korzyści przyznanej odbiorcy, która zgodnie z ustaleniami występowała w okresie objętym dochodzeniem. Za korzyść przyznaną odbiorcy uznaje się:
- a) kwotę zwolnień z należności celnych na urządzenia pochodzące z przywozu zakupione od 2017 r. W celu zagwarantowania, aby kwota stanowiąca podstawę środków wyrównawczych obejmowała wyłącznie okres objęty dochodzeniem, uzyskaną korzyść zamortyzowano w okresie użytkowania urządzenia zgodnie z przyjętymi praktykami księgowymi przedsiębiorstwa, z wyjątkiem jednej kategorii aktywów, w przypadku której okres amortyzacji dostosowano tak, aby lepiej odzwierciedlał okres użytkowania, zgodnie z weryfikacją przeprowadzoną przez służby Komisji.
 - b) Biorąc pod uwagę dochód utracony w formie *de facto* zwolnienia z VAT, korzyść obliczono według pełnej kwoty VAT zazwyczaj należnej, jednak nieuiszczonej w okresie objętym dochodzeniem z tytułu zakupów urządzeń pochodzących z przywozu (w okresie objętym dochodzeniem).
- (68) Kwota subsydium wstępnie ustalona w odniesieniu do tego rodzaju subsydiów przyznanych w okresie objętym dochodzeniem na rzecz producenta eksportującego wyniosła 0,78 %.

3.4. Zwolnienia z VAT oraz obniżki przywozowych taryf celnych na przywożone materiały

- (69) Zgodnie z ustawą nr 83/2002 podmioty prowadzące działalność w specjalnej strefie ekonomicznej mogą przywozić materiały bez konieczności płacenia należności celnych, podatków obrotowych lub jakichkolwiek innych podatków lub ceł, które w przeciwnym razie byłyby należne, o ile te przywożone materiały są ponownie wywożone w takiej samej formie lub zostają wykorzystane do produkcji wyrobów przetworzonych, które są następnie wywożone.

3.4.1. Podstawa prawna

- (70) Podstawę prawną tego programu stanowią:
- ustawa nr 83/2002 o strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze („ustawa nr 83/2002”),
 - dekret Prezesa Rady Ministrów nr 1625 z 2002 r. ustanawiający przepisy wykonawcze w zakresie ustaw o strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze,
 - dekret Prezydenta Arabskiej Republiki Egiptu dotyczący ustawy nr 27/2015 zmieniającej niektóre przepisy ustawy o strefach ekonomicznych o szczególnym charakterze na mocy ustawy nr 83/2002 („ustawa nr 27/2015”),
 - prawo inwestycyjne ustanowione na mocy ustawy nr 72/2017,
 - projekt uchwały Prezesa Rady Ministrów nr 2310 z 2017 r. w sprawie ustanowienia przepisów wykonawczych prawa inwestycyjnego ustanowionego na mocy ustawy nr 72 z 2017 r.,
 - ustawa w sprawie VAT ustanowiona na mocy ustawy nr 67 z 2016 r.,
 - przepisy wykonawcze dotyczące ustawy w sprawie VAT, dekret Ministerstwa Finansów nr 66/2017.

3.4.2. Ustalenia wynikające z dochodzenia

- (71) Jak wspomniano powyżej w motywie 46, Strefa Ekonomiczna Kanału Sueskiego jest częścią odrębnej strefy celnej. Zgodnie z art. 42 ustawy nr 83/2002 przywożone surowce, wyposażenie, części zamienne i jakiegokolwiek inne materiały lub komponenty przywożone z zagranicy są zwolnione z podatków i ceł, o ile są one przeznaczone do produkcji wyrobów lub świadczenia usług w ramach licencjonowanej działalności w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego. Należy jednak zapłacić wszystkie podatki i cła od jakichkolwiek produktów wprowadzanych na rynek krajowy poza Strefą Ekonomiczną Kanału Sueskiego.
- (72) W trakcie dochodzenia Komisja ustaliła, że zgodnie z przepisami wspomnianego wyżej artykułu ustawy nr 83/2002 Jushi Egypt zostało zwolnione z VAT i należności celnych przywozowych od przywozu materiałów do produkcji wykorzystywanych w produkcji wywożonych wyrobów gotowych (oraz w szczególności omawianego produktu).

- (73) Jeżeli chodzi o należności celne przywozowe, wydaje się, że system ten odpowiada systemowi zwrotu opłat przywozowych opisanemu w załączniku I lit. i) rozporządzenia podstawowego. Zgodnie z lit. i) załącznika I systemy substytucji cel zwrotnych mogą stanowić subsydlum wywozowe w stopniu, w jakim powodują nadwyżkę zwrotu opłat przywozowych pobranych początkowo od przywożonych środków do produkcji, dla których wystąpiono z żądaniem zwrotu.
- (74) W celu ustalenia, czy taka nadwyżka zwrotu występowała zgodnie z częścią II załącznika III do rozporządzenia podstawowego, Komisja zwróciła się do rządu Egiptu o przekazanie dodatkowych informacji ogólnie na temat systemu zwrotu opłat przywozowych, a bardziej szczegółowo na temat istnienia i skutecznego stosowania towarzyszących procedur monitorowania i weryfikacji.
- (75) Na podstawie początkowo otrzymanych informacji wydawało się, że rząd Egiptu wprowadził ramy prawne dotyczące monitorowania systemu cel zwrotnych, w tym w stosownych przypadkach zwrotu zapłaconych należności celnych przywozowych. Podczas wizyt weryfikacyjnych w Jushi Egypt ustalono jednak, że omawiane ramy nie były skutecznie stosowane w praktyce.
- (76) Jushi Egypt nie zapłaciło należności celnych przywozowych (ani VAT) od zakupu materiałów w okresie objętym dochodzeniem niezależnie od tego, czy materiały te były przeznaczone do krajowej, czy eksportowej sprzedaży wyrobów gotowych. Zwykle należy złożyć depozyt na zablokowany rachunek organu celnego, z którego można okresowo ściągać należności celne. W okresie objętym dochodzeniem nie złożono jednak żadnego depozytu, a organy nie ściągnęły żadnych kwot.
- (77) Po upływie okresu objętego dochodzeniem Jushi Egypt uiściło niewielką płatność na rzecz egipskich organów celem – jak twierdziło – pokrycia nadmiernego umorzenia w odniesieniu do sprzedaży krajowej. Nie ma jednak dowodów na to, że w okresie objętym dochodzeniem wpłatę tę rzeczywiście uiszczono w celu pokrycia nadmiernego umorzenia w odniesieniu do sprzedaży krajowej lub powiązanej sprzedaży krajowej. Istniały jednak również dowody na to, że Jushi Egypt otrzymało zwrot należności celnych przywozowych zapłaconych w poprzednich okresach przed otrzymaniem zwolnienia z należności celnych przywozowych.
- (78) W następstwie dalszej wymiany informacji z rządem Egiptu otrzymano dodatkowe dane, z których wynikało, że w rzeczywistości w okresie objętym dochodzeniem ramy monitorowania i weryfikacji w zakresie pobierania należności celnych w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego nadal były w trakcie tworzenia. Na przykład komitet ds. korekty sald należności celnych przywozowych ustanowiono dopiero w 2019 r. na mocy rozporządzenia naczelnika organu celnego nr 158; w 2019 r. nadal trwało ustanawianie komitetu ds. kontroli celnej, a procedury wykonawcze nie zostały jeszcze określone. W związku z tym Komisja wstępnie stwierdziła, że nie wprowadzono skutecznego i odpowiedniego systemu zwrotu cel przywozowych.
- (79) Ponadto, jak wspomniano w motywie 50, w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego zamiast płatności VAT od przywożonych towarów z góry, obowiązuje w tym przypadku zwolnienie z VAT. Organy podatkowe zachowują jedynie prawo do odzyskania VAT na późniejszym etapie.
- (80) Dochodzenie wykazało również, że w przypadku niektórych materiałów do produkcji wykorzystywanych przez Jushi Egypt w procesie produkcyjnym, a pochodzących od egipskich dostawców, VAT pobierano według standardowej stawki niezależnie od tego, czy przedsiębiorstwo mieściło się w strefie, w której VAT nie był zazwyczaj należny. Transakcje te zwiększały ulgę Jushi Egypt z tytułu VAT. Z drugiej strony sprzedaż materiałów do produkcji między przedsiębiorstwami zlokalizowanymi w specjalnej strefie nie podlegała opodatkowaniu z tytułu krajowego VAT, niezależnie od tego, czy towary wyprodukowane z takich materiałów przeznaczano na wywóz, czy też sprzedawano je na rynku krajowym. Jushi Egypt nie było w stanie wykazać, które środki do produkcji (pozyskiwane w kraju lub przywożone) zostały wykorzystane lub zużyte w produktach wywożonych lub sprzedawanych na rynku krajowym.
- (81) Wszystkie te elementy wskazują, że owa specjalna strefa nie stanowi typowej strefy przetwórstwa wywozowego i różni się od innych specjalnych wolnych obszarów celnych istniejących w Egipcie, jednak jest wyjątkową, hybrydową strefą specjalną charakteryzującą się szeregiem cech, które odróżniają ją od innych stref. Nie wydaje się, że mające zastosowanie prawa i przepisy są stosowane w strefie w praktyce, więc Komisja wstępnie oparła swoje ustalenia na swoim rozumieniu tego, jak w praktyce funkcjonują działania w strefie.

- (82) Co istotne, brak organów administracyjnych odpowiedzialnych za administrowanie systemem podatkowym i wszelkimi zobowiązaniami podatkowymi związanymi ze specjalnym systemem podatkowym mającym zastosowanie w strefie, a także monitorowanie i egzekwowanie tego systemu i tych zobowiązań, sprawia, że jest to wyjątkowa strefa, w której przedsiębiorstwa mające tam swoją siedzibę mogą zupełnie swobodnie przestrzegać przepisów podatkowych lub ich unikać bez ponoszenia jakichkolwiek konsekwencji. W związku z tym w świetle szczególnych okoliczności tej strefy oraz na podstawie dostępnych informacji Komisja wstępnie postanowiła uznać zwolnienia z VAT od przywożonych środków do produkcji za *de facto* zwolnienie z płacenia takiego VAT, niezależnie od tego, czy środki do produkcji zostaną później włączone do produktów końcowych wywożonych lub sprzedawanych na rynku krajowym.

3.4.3. Wniosek

- (83) Komisja wstępnie stwierdziła zatem, że system monitorowania zwrotu opłat przywozowych rządu Egiptu nie był skutecznie stosowany i nie można go było za taki uznać z powodów wyjaśnionych w poprzedniej sekcji, a podsumowanych w motywie 73. Jak wyjaśniono w motywach 68 i 70, w dochodzeniu wykazano, że rząd Egiptu nie ustanowił nawet organu odpowiadającego za administrowanie wszelkimi zobowiązaniami podatkowymi, w tym należnościami celnymi oraz VAT należnymi w przypadku przywożonych materiałów, i ich egzekwowanie od podmiotów zlokalizowanych w tej strefie.
- (84) Co więcej, Komisja ustaliła, że w przypadku środków wykorzystywanych w wywożonych wyrobach gotowych domniemany system zwrotu opłat przywozowych prowadził do utraty dochodu, który w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego stanowi subsydlum będące podstawą środków wyrównawczych, ponieważ skutkują one nadwyżką zwrotów w zakresie opłat przywozowych nałożonych pierwotnie na przywożone środki do produkcji, w odniesieniu do których wystąpiono o zwrot. Rząd Egiptu nie przeprowadził również dalszego badania omawianych transakcji.
- (85) Te nadmierne zwolnienia mają ponadto charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ nie mają zastosowania w całym Egipcie i dotyczą tylko przedsiębiorstw zlokalizowanych w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego.
- (86) Ponadto *de facto* zwolnienie z VAT od przywożonych materiałów stanowi wkład finansowy w formie dochodów utraconych przez rząd Egiptu w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego, ponieważ kwalifikujące się przedsiębiorstwa są zwolnione z VAT, który w przeciwnym razie byłby należny. Program przyznaje również korzyść przedsiębiorstwom będącym odbiorcą w rozumieniu art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego. Program jest szczególnie w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ prawodawstwo ogranicza zwolnienia z VAT wyłącznie do przedsiębiorstw, które znajdują się w Strefie Ekonomicznej Kanału Sueskiego.

3.4.4. Obliczanie kwoty subsydlum

- (87) Kwotę tego subsydlum stanowiącego podstawę środków wyrównawczych oblicza się w kategoriach korzyści przyznanej odbiorcy, która zgodnie z ustaleniami występowała w okresie objętym dochodzeniem.
- (88) Jeżeli chodzi o należności celne przywozowe, za korzyść przyznaną odbiorcy uznaje się różnicę między kwotą należności celnych przywozowych należnych w okresie objętym dochodzeniem i rzeczywistą kwotą należności celnych przywozowych uiszczonych w okresie objętym dochodzeniem.
- (89) Aby określić kwotę należności celnych przywozowych, Komisja uznała, że średni wskaźnik konsumpcji dla wszystkich rodzajów wyrobów gotowych jest taki sam, ponieważ wszystkie należą do tej samej ogólnej kategorii produktów. Komisja określiła wskaźnik konsumpcji na podstawie rejestrów producenta eksportującego. Następnie po pierwsze określono ilość materiałów przywiezionych w okresie objętym dochodzeniem. Po drugie, obliczono stosunek wielkości sprzedaży krajowej do całkowitej wielkości sprzedaży Jushi Egypt. Po trzecie, Komisja zastosowała ten stosunek sprzedaży krajowej do całkowitej ilości przywożonych materiałów i określiła ilość przywożonych materiałów, od której zostałyby pobrane należności celne przywozowe.
- (90) Ponadto w celu ustalenia kwoty korzyści Komisja obliczyła kwotę należności celnych przywozowych do zapłacenia za ilość materiałów wykorzystanych do produkcji towarów sprzedawanych na rynku krajowym.
- (91) Biorąc pod uwagę dochód utracony w formie *de facto* zwolnienia z VAT, korzyść obliczono według pełnej kwoty VAT zazwyczaj należnej, jednak nieuiszczonej w okresie objętym dochodzeniem z tytułu zakupów przywożonych środków do produkcji.

- (92) Kwota subsydium wstępnie ustalona w odniesieniu do tego rodzaju subsydiów przyznanych w okresie objętym dochodzeniem na rzecz producentów eksportujących wyniosła 7,42 %.

3.5. Podatek dochodowy

- (93) Podstawę prawną tego programu stanowią:

- ustawa w sprawie podatku dochodowego ustanowiona na mocy ustawy nr 91 z 2005 r., oraz
- dekret Ministerstwa Inwestycji nr 16 a 2017 r. dodający addendum (A) zatytułowane „Skutki zmian kursów walutowych” do egipskich norm rachunkowości nr 13.

3.5.1. Analiza

- (94) Jushi Egypt podlega zwykłemu egipskiemu podatkowi dochodowemu wynoszącemu 22,5 %.
- (95) Zgodnie z zaleceniem Międzynarodowego Funduszu Walutowego w 2016 r. władze egipskie zdecydowały o zmianie sztywnego kursu walutowego funta egipskiego („EGP”) na płynny kurs walutowy. W efekcie w ciągu miesiąca funt egipski stracił około połowy swojej wartości względem innych ważnych walut, takich jak dolar amerykański i euro. Aby zaradzić tej nagłej zmianie, rząd Egiptu wydał specjalną normę rachunkową oraz szczególną zasadę podatkową dotyczące postępowania z różnicami kursowymi. W rezultacie przedsiębiorstwom pozwolono na większe odliczenia różnic kursowych związanych z dewaluacją funta egipskiego od ich dochodu podlegającego opodatkowaniu.
- (96) Chociaż zasadniczo prawodawstwo to miało zastosowanie do wszystkich przedsiębiorstw w Egipcie i miało zrównoważyć negatywne skutki dewaluacji egipskiej waluty, doprowadziło *de facto* do przyznania istotnej korzyści ograniczonej liczbie egipskich przedsiębiorstw, tj. przedsiębiorstw ukierunkowanych na wywóz i prowadzących działalność niemal wyłącznie w zagranicznych walutach, takich jak dolar amerykański i euro. Ta szczególna kategoria przedsiębiorstw nie poniosła żadnych faktycznych strat w wyniku dewaluacji funta egipskiego, jednak mogła zyskać na specjalnej normie rachunkowej wydanej przez rząd Egiptu do celów podatkowych. W efekcie wydaje się, że przedsiębiorstwa prowadzące swoją działalność w walucie obcej ponoszą stratę pod względem podatkowym, mimo że ich sytuacja finansowa może wskazywać na istotne zyski. Natomiast Egipskie przedsiębiorstwa prowadzące działalność w funtach egipskich poniosły faktyczne straty, które miały rzeczywisty wpływ na ich działalność, do czego odniesiono się, wprowadzając specjalną zasadę podatkową wydaną przez rząd Egiptu.
- (97) Jushi Egypt nieproporcjonalnie zyskał dzięki wprowadzeniu tego środka, ponieważ jak wykazano w toku dochodzenia, Jushi Egypt prowadzi działalność niemal wyłącznie w dolarach amerykańskich lub euro i nie wykonuje prawie żadnych transakcji w funtach egipskich. W rzeczywistości przedsiębiorstwo to jest niemal całkowicie ukierunkowane na wywóz, niemal wszystkie jego urządzenia pochodzą z przywozu, jego pożyczki są zaciągane w walutach obcych, a większość materiałów jest kupowana w walutach obcych. W rezultacie straty odnotowane przez Jushi Egypt w związku z dewaluacją funta egipskiego nie są rzeczywiste z powodu znaczących pożyczek w walutach obcych i są wykorzystywane jedynie do celów podatkowych, aby obniżyć dochód podlegający opodatkowaniu.
- (98) Co więcej, ulga podatkowa miała być środkiem jedynie tymczasowym, mającym zastosowanie tylko do transakcji dotkniętych w czasie dewaluacji. Niemniej jednak w okresie objętym dochodzeniem Jushi Egypt nadal odliczało znaczne kwoty od swojego dochodu podlegającego opodatkowaniu w ramach zrealizowanych i niezrealizowanych różnic kursowych. Dlatego też zgodnie ze swoimi deklaracjami podatkowymi ponosiło straty, mimo że jego sprawozdania finansowe wskazywały na normalny i zrównoważony zysk.

3.5.2. Wniosek

- (99) W świetle powyższych rozważań, Komisja doszła do wniosku, że te korzyści podatkowe stanowią dochód utracony przez rząd Egiptu w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego oraz przyznają korzyść zgodnie z art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego.

- (100) Ponadto są one *de facto* szczególne dla producenta eksportującego Jushi Egypt zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego, ponieważ są wykorzystywane głównie przez ograniczoną grupę przedsiębiorstw prowadzących działalność niemal wyłącznie w walutach obcych.

3.5.3. Obliczanie kwoty subsydium

- (101) Korzyść dla Jushi Egypt ustalono na podstawie informacji zawartych w deklaracji podatkowej z 2018 r. Po pierwsze, w ramach przepisu wspomnianego powyżej w sekcji 3.5.1 wprowadzono kwotę odliczaną od dochodu podlegającego opodatkowaniu. Po drugie, do tej odliczanej kwoty zastosowano powszechnie stosowaną stawkę podatkową na poziomie 22,5 %. Ponadto kwotę tę wyrażono jako odsetek całkowitych obrotów Jushi Egypt w okresie objętym dochodzeniem.
- (102) Kwoty subsydium ustalone dla tego programu zwolnień z podatków bezpośrednich wyniosły w przypadku przedsiębiorstwa Jushi Egypt 1,68 %.

3.6. Inne programy

- (103) Jeżeli chodzi o wszystkie inne programy wymienione w motywie 43 powyżej, Komisja nadal prowadzi swoje dochodzenie, także w świetle poprawek do zawiadomienia o wszczęciu postępowania, o których mowa w motywie 18 powyżej.

3.7. Wniosek dotyczący subsydiowania

- (104) Komisja obliczyła kwotę subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych dla producenta eksportującego zgodnie z przepisami rozporządzenia podstawowego, badając każde subsydium lub program subsydiów, a następnie zsumowała te dane liczbowe, aby obliczyć całkowitą kwotę subsydiów dla producenta eksportującego w okresie objętym dochodzeniem. Aby obliczyć przedstawiony poniżej całkowity poziom subsydiowania, Komisja obliczyła w pierwszej kolejności udział subsydiowania rozumiany jako stosunek kwoty subsydium do całkowitego obrotu przedsiębiorstwa. Tę wartość procentową wykorzystano następnie do obliczenia kwoty subsydium przyznanego na wywóz produktu objętego postępowaniem do Unii w okresie objętym dochodzeniem. Następnie obliczono kwotę subsydium na tonę produktu objętego postępowaniem wywiezionego do Unii w okresie objętym dochodzeniem, a przedstawione poniżej marginesy obliczono jako odsetek wartości kosztu, ubezpieczenia i frachtu („CIF”) tego samego wywozu na tonę.
- (105) Biorąc pod uwagę pełną współpracę egipskich producentów eksportujących, wysokość kwoty dla „wszystkich innych przedsiębiorstw” ustalono wstępnie na poziomie jednego egipskiego producenta eksportującego.

Tabela 1

Tymczasowe stopy subsydiowania

Przedsiębiorstwo	Tymczasowa stopa subsydiowania
Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E,	8,7 %
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	8,7 %

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu unijnego i produkcji unijnej

- (106) W okresie objętym dochodzeniem siedmiu producentów unijnych produkowało produkt podobny. Producenci ci reprezentują przemysł unijny w rozumieniu art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (107) Jak określono w motywach 31 i 32, Komisja dokonała doboru próby producentów unijnych. Próba obejmowała trzech producentów unijnych reprezentujących 68 % łącznej produkcji unijnej produktu podobnego w okresie objętym dochodzeniem.

- (108) Na podstawie informacji zgromadzonych przez skarżącego i zweryfikowanych w toku dochodzenia Komisja ustaliła, że w okresie objętym dochodzeniem całkowita produkcja GFR w Unii wyniosła około 695 000 ton.

Tabela 2

Produkcja w Unii

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita produkcja w Unii (tony)	701 611	694 178	693 123	695 324
Wskaźnik	100	99	99	99

Źródło: Skarżący

- (109) Między 2016 r. a końcem okresu objętego dochodzeniem całkowita produkcja w Unii utrzymała się na stałym poziomie, wykazując nieznaczną tendencję spadkową.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (110) Komisja ustaliła wielkość konsumpcji GFR w Unii poprzez dodanie przywozu GFR do Unii do sprzedaży przemysłu unijnego na rynku Unii.

- (111) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 3

Konsumpcja w Unii

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii (tony)	978 454	1 045 331	1 058 263	1 027 982
Wskaźnik	100	107	108	105

Źródło: Skarżący, Baza danych Surveillance 2

- (112) Od początku do końca okresu badanego konsumpcja GFR w Unii wzrosła o 5 %, patrząc jednak na coroczną tendencję w tym zakresie, można stwierdzić, że konsumpcja podlegała wahaniom przez cały ten okres.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie**4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie**

- (113) Komisja ustaliła wielkość przywozu oraz jego udział w rynku na podstawie danych z bazy danych systemu Surveillance 2 ⁽¹³⁾.

- (114) Przywóz GFR do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

⁽¹³⁾ Baza danych dotyczących określonych produktów objętych nadzorem lub monitorowaniem, przywożonych na obszar celny Unii, prowadzona przez Dyрекcję Generalną ds. Podatków i Unii Celnej.

Tabela 4

Wielkość przywozu i udział w rynku

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu z Egiptu (tony)	50 529	95 865	146 304	144 169
Wskaźnik	100	190	290	285
Udział w rynku (%)	5	9	14	14

Źródło: Baza danych Surveillance 2

- (115) W latach 2016–2018 przywóz GFR z Egiptu wzrósł gwałtownie, niemal trzykrotnie. W świetle wzrostu konsumpcji o 5 % udział tego przywozu w rynku wzrósł zatem również trzykrotnie.

4.3.2. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (116) Zmiany średnich cen importowych w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 5

Cena przywozu

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Ceny przywozu z Egiptu (EUR/t)	993	918	898	904
Wskaźnik	100	92	90	91

Źródło: Baza danych Surveillance 2

- (117) W okresie badanym tendencja cen importowych produktów pochodzących z Egiptu jest wyraźnie zniżkowa. W trakcie OD między tymi cenami importowymi oraz cenami sprzedaży w UE istniała różnica na poziomie około 20 % (tabela 9).
- (118) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:
- 1) średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu dokonywanego przez egipskiego producenta na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie kosztu, ubezpieczenia i frachtu (CIF) z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi koszty przywozu; oraz
 - 2) średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu stosowanych przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym.
- (119) Komisja dokonała porównania cen z rozróżnieniem na rodzaje produktu w odniesieniu do transakcji na tym samym poziomie handlu, w razie konieczności odpowiednio skorygowanych oraz po odliczeniu bonifikat i rabatów.
- (120) W przypadku gdy egipski producent dokonywał sprzedaży na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym za pośrednictwem powiązanego przedsiębiorstwa sprzedażowego z siedzibą w UE, cenę przywozu określano na podstawie CIF, jednak cenę tę korygowano o koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk powiązanego importera.
- (121) Porównanie z rozróżnieniem na rodzaje produktu było możliwe dzięki wykorzystaniu wspólnego numeru kontrolnego produktu („PCN”) do określenia rodzajów produktów GFR wywożonych z Egiptu do UE oraz sprzedawanych przez producentów unijnych objętych próbą.
- (122) Zgodnie z obliczeniami średni ważony margines podcięcia cenowego wynosił 16 % w odniesieniu do przywozu przez Jushi Egypt na rynek Unii.

- (123) W związku z tym Komisja tymczasowo ustaliła, że ceny przywozu z Egiptu spowodowały znaczne podcięcie cen przemysłu unijnego.

4.4. Sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego

4.4.1. Uwagi ogólne

- (124) Zgodnie z art. 8 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach subsydiowanych na przemysł unijny obejmowała ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu unijnego w badanym okresie.
- (125) Jak wspomniano w motywach 17–20, w celu określenia szkody i negatywnego wpływu na poziom cen sprzedaży, sprzedane ilości, udział w rynku i zyski przemysłu Unii przeprowadzono kontrolę wyrównową.
- (126) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez producentów unijnych objętych próbą, oraz na podstawie informacji przekazanych przez skarżącego. Wskaźniki mikroekonomiczne opierały się na danych dotyczących odpowiedzi producentów objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (127) Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu unijnego.
- (128) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość kwoty subsydiowania oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu lub dumpingu.
- (129) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.4.2. Wskaźniki makroekonomiczne

4.4.2.1. Moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (130) Całkowite unijne moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Moce produkcyjne (w tonach)	759 107	760 104	753 688	751 098
Wskaźnik	100	100	99	99
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	92	91	92	93

Źródło: Skarżący

- (131) Moce produkcyjne pozostawały w okresie badanym na stałym poziomie. Wynika to z tego, że moce te opierają się głównie na liczbie pieców zasilających linie produkcyjne, a zwiększanie mocy stanowi bardzo kapitałochłonne działanie.
- (132) Wykorzystanie mocy produkcyjnych w przemyśle Unii w okresie badanym pozostało na stałym, wysokim poziomie. Po uruchomieniu pieca pod względem ekonomicznym konieczne jest, aby działał on bez przerwy.

4.4.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

(133) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość sprzedaży na rynku unijnym (tony)	622 504	651 082	609 902	594 097
Wskaźnik	100	105	98	95
Udział w rynku (%)	64	62	58	58

Źródło: Skarżący, statystyki przywozowe i wywozowe

(134) W latach 2016–2017 sprzedaż przemysłowa w Unii wzrosła w ujęciu bezwzględnym, jednak później spadła, tracąc 5 % od 2016 r. do końca okresu objętego dochodzeniem. Udział unijnego przemysłu w rynku spadł w okresie badanym z 64 % do 58 %. Spadek ten należy postrzegać przez pryzmat unijnej konsumpcji, która wzrosła o 5 %, oraz rosnącego przywozu z Egiptu po niższych i spadających cenach.

4.4.2.3. Zatrudnienie i wydajność

(135) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Liczba pracowników	3 620	3 636	3 661	3 686
Wskaźnik	100	100	101	102
Wydajność (tony na pracownika)	194	191	189	189
Wskaźnik	100	99	98	97

Źródło: Skarżący

(136) W całym okresie badanym zarówno zatrudnienie, jak i wydajność przemysłu Unii utrzymywały się na stałym poziomie.

4.4.2.4. Wielkość kwoty subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych i poprawa sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu lub dumpingu

(137) Biorąc pod uwagę, że Komisja nadal prowadzi dochodzenie w sprawie niektórych programów subsydiowania, na tym etapie nie jest możliwe określenie dokładnej skali subsydiowania. Na podstawie kwot subsydiów w poszczególnych programach podanych powyżej oraz wstępnie ustalonego marginesu subsydiowania nie można jednak uznać, że subsydiowanie jest nieistotne.

- (138) Chociaż w przeszłości nie odnotowano przypadków subsydiowania ani dumpingu w Egipcie, jedynym producentem eksportującym z Egiptu jest przedsiębiorstwo, które już stosowało praktyki dumpingowe oraz otrzymywało subsydia w innym kraju (Chiny). W rzeczywistości Jushi Group ogłosiło, że wybuduje w Egipcie fabrykę, aby produkować GFR i sprzedawać je na rynek UE, i tym samym uniknie cła antydumpingowego i cła wyrównawczego, które mają zastosowanie do wywozu GFR z Chin do UE. Według powyższych danych, gdy fabryka była gotowa do rozpoczęcia działalności, na Unijny rynek zaczął napływać przywóz z Egiptu po niskich cenach, który wzrósł gwałtownie w okresie badanym.
- (139) Uważa się zatem, że Jushi Egypt stosuje i będzie stosowało takie same praktyki jak Jushi Group w Chinach.

4.4.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.4.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (140) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Ceny sprzedaży w Unii

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym (EUR/t)	1 167	1 123	1 139	1 136
Wskaźnik	100	96	98	97
Jednostkowy koszt produkcji (EUR/t)	1 035	1 027	1 086	1 107
Wskaźnik	100	99	105	107

Źródło: Producenci unijni objęci próbą

- (141) Średnia ważona jednostkowa cena sprzedaży stosowana przez producentów unijnych objętych próbą wobec niepowiązanych klientów spadła w okresie badanym o 3 %.
- (142) Jednostkowe koszty produkcji producentów unijnych objętych próbą wzrosły jednak w badanym okresie o 7 %. Jasne jest zatem, że nie podniesiono cen w odpowiedzi na wzrost kosztów produkcji.

4.4.3.2. Koszty pracy

- (143) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Średnie koszty pracy na pracownika

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Średnie koszty pracy na pracownika (EUR)	55 351	56 722	57 703	57 585
Wskaźnik	100	102	104	104

Źródło: Producenci unijni objęci próbą

(144) Średnie koszty pracy stopniowo zwiększały się w całym okresie badanym.

4.4.3.3. Zapasy

(145) Stan zapasów producentów unijnych objętych próbą kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Zapasy

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Stan zapasów na koniec okresu badanego (tony)	80 078	63 974	86 975	95 397
Wskaźnik	100	80	109	119

Źródło: Producenci unijni objęci próbą

(146) Stan zapasów producentów unijnych objętych próbą wzrósł w okresie badanym i osiągnął najwyższy poziom w okresie objętym dochodzeniem.

4.4.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

(147) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% obrotu ze sprzedaży)	12,6	10	7,4	5,2
Przepływy środków pieniężnych (EUR)	99 824 451	99 239 696	24 615 552	44 541 758
Wskaźnik	100	99	55	45
Inwestycje (EUR)	17 532 291	34 598 499	52 191 829	42 018 578
Wskaźnik	100	197	298	240
Zwrot z inwestycji (%)	18	15	10	7

Źródło: Producenci unijni objęci próbą

(148) Komisja określiła rentowność objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. Rentowność opiera się na koszcie sprzedawanych towarów.

(149) W okresie badanym rentowność znacznie spadła – o 7 punktów procentowych (więcej niż połowę).

(150) Pomimo niskiego poziomu zysku przemysł Unii generował w całym okresie badanym dodatnie przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej.

(151) W całym okresie badanym przemysł Unii w dalszym ciągu inwestował. W okresie badanym inwestycje wzrosły, co jest zgodne z oczekiwaniami, ponieważ przemysł produktów z włókien szklanych ciągłych potrzebuje stałych inwestycji w celu odbudowy pieców.

- (152) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Zwrot z inwestycji był niski, ale dodatni, ponieważ przemysł był rentowny.
- (153) Wyniki finansowe przemysłu Unii pod względem zysku w okresie objętym dochodzeniem ograniczyły jednak jego zdolność do pozyskania kapitału.

4.4.4. Wnioski dotyczące szkody

- (154) W okresie badanym odnotowano gwałtowny wzrost ilości GFR przywożonych z Egiptu, przy czym w okresie badanym wielkości te uległy potrojeniu. Należy to postrzegać w kontekście rosnącej konsumpcji w Unii, która prowadzi do utraty udziału w rynku przez przemysł Unii.
- (155) Podczas gdy konsumpcja w Unii rośnie, w szczególności spadek udziału w rynku jest jasnym sygnałem świadczącym o istotnej szkodzi. Gdy konsumpcja w Unii rośnie, można oczekiwać, że przemysł Unii będzie w stanie utrzymać stabilny udział w rynku i zwiększyć wielkości sprzedaży.
- (156) Podczas gdy wielkość produkcji pozostała stabilna, wielkość sprzedaży i ceny sprzedaży zmniejszyły się. Przemysł Unii nie był w stanie odpowiedzieć na wzrosty kosztów wzrostami cen, a zatem podczas gdy koszty rosły, zyski spadły z 12 % w 2016 r. do 5 % w okresie objętym dochodzeniem.
- (157) Komisja zwraca w szczególności uwagę na fakt, że w okresie badanym przemysł Unii odnotował wyraźny spadek cen z uwagi na gwałtowny wzrost przywozu z Egiptu po niskich cenach. Przy braku takiego przywozu Komisja oczekuje, że przemysł Unii byłby w stanie przenieść wzrost kosztów na swoich klientów.
- (158) Spadek cen można zaobserwować również na podstawie zmiany jednostkowego kosztu produkcji przemysłu Unii w porównaniu z jego jednostkową ceną sprzedaży do niezwiązanych klientów w UE oraz z ceną importową GFR z Egiptu.
- (159) Komisja zwróciła uwagę, że na przykład w latach 2016–2017 koszty ponoszone przez producentów unijnych spadły o 1 %, ale unijna cena sprzedaży spadła o 4 %, żeby konkurować z malejącą ceną importową z Egiptu (która spadła o 8 %).
- (160) W latach 2017–2018 koszty ponoszone przez producentów unijnych wzrosły o 6 %, ale ich ceny sprzedaży mogły wzrosnąć jedynie o 2 %, ponieważ cena importowa z Egiptu w dalszym ciągu spadała.
- (161) W związku z tym Komisja wstępnie stwierdza, że w okresie objętym dochodzeniem przemysł Unii poniósł istotną szkodę.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

5.1. Wpływ przywozu towarów po cenach subsydiowanych

- (162) Komisja wstępnie stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przemysł Unii poniósł istotną szkodę, biorąc pod uwagę gwałtowny spadek zysków oraz zmniejszenie udziału w rynku. Te negatywne zmiany nastąpiły w kontekście gwałtownie rosnącego przywozu z Egiptu po coraz niższych cenach podcinających ceny przemysłu Unii podlegającego dodatkowej presji cenowej.
- (163) Ponadto Komisja zwraca uwagę na dowody zawarte w aktach, zgodnie z którymi zakład w Egipcie został otwarty przez Jushi China w wyraźnym celu sprzedaży GFR na rynku unijnym bez uiszczania obowiązujących cel na przywóz bezpośrednio z Chin.
- (164) Komisja uznała zatem, że przywóz egipskich GFR po cenach subsydiowanych wyrządził istotną szkodę dla przemysłu Unii.

5.2. Pozostałe znane czynniki

- (165) Komisja zbadała również, czy pozostałe znane czynniki pojedynczo lub łącznie są w stanie osłabić związek przyczynowy ustalony między przywozem towarów po cenach subsydiowanych a wstępnie stwierdzonym wystąpieniem szkody, powodując, iż taki związek nie będzie rzeczywisty i istotny.

5.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (166) Oprócz przywozu z Egiptu jedynie przywóz z trzech innych państw – Malezji, Chin i Norwegii – miał znaczący udział w rynku w okresie badanym. Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Malezja	Wielkość (tony)	98 446	111 373	114 325	102 896
	Wskaźnik	100	113	116	105
	Udział w rynku (%)	10	11	11	10
	Średnia cena	930	941	986	976
Chiny	Wielkość (tony)	79 374	58 456	50 177	49 034
	Wskaźnik	100	74	63	62
	Udział w rynku (%)	8	6	5	5
	Średnia cena	1 068	1 058	1 022	1 030
Norwegia	Wielkość (w tonach)	41 362	43 006	44 289	44 160
	Wskaźnik	100	104	107	107
	Udział w rynku (%)	4	4	4	4
	Średnia cena	1 156	1 126	1 101	1 094
Wszystkie inne państwa	Wielkość (w tonach)	86 240	85 548	93 266	93 626
	Wskaźnik	100	99	108	109
	Udział w rynku (%)	9	8	9	9
	Średnia cena	1 199	1 148	1 104	1 130

Źródło: Baza danych Surveillance 2

- (167) Przywóz z Chin podlega już środkom antydumpingowym i antysubsydyjnym, a udział w rynku tego przywozu spada, ponieważ importerzy odchodzą od GFR pochodzących z Chin na rzecz GFR pochodzących z Egiptu od tej samej grupy Jushi.

- (168) Przywóz z Malezji miał stabilny udział w rynku w całym okresie badanym. W Malezji znajduje się tylko jeden zakład będący własnością japońskiej grupy NEG, która jest również właścicielem zakładów w Unii. Zakład ten eksportuje do UE jedynie nici szklane cięte. Komisja porównała cenę nici szklanych ciętych z Malezji z cenami nici szklanych ciętych w Unii i ustaliła, że Malezyjskie podmioty najwyraźniej nie podcinali cen unijnych.
- (169) Przywóz z Norwegii ma w okresie badanym niski i stabilny udział w rynku wynoszący 4 % i jest wprowadzany do Unii po wysokiej cenie.
- (170) Przywóz z innych państw łącznie osiągnął udział w rynku wynoszący 9 % i był stabilny w całym okresie badanym. Żadne z tych państw nie mogło zatem mieć znaczącego wpływu na wyniki przemysłu Unii.
- (171) Na podstawie powyższej analizy Komisja stwierdziła, że przywóz z innych państw nie ma wpływu na sytuację przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem. W szczególności nie ma korelacji między spadkiem wyników przemysłu Unii a stabilnymi udziałami w rynku innych źródeł zaopatrzenia.

5.2.2. Wyniki wywozu przemysłu unijnego

- (172) Skarżący przedstawił Komisji następujące dane dotyczące wywozu:

Tabela 14

Wyniki wywozu przemysłu unijnego

	2016	2017	2018	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość wywozu (tony)	49 370	44 660	38 704	46 119
Wskaźnik	100	90	78	93
Sprzedaż eksportowa jako odsetek unijnej sprzedaży (%)	8	7	6	8

Źródło: Skarżący

- (173) Wielkość wywozu dokonywanego przez przemysł Unii była ograniczona i pozostała stabilna w okresie badanym. W żadnym roku okresu badanego nie przekraczała ona 8 % jego sprzedaży, jak określono w powyższej tabeli.
- (174) Biorąc pod uwagę ograniczony udział sprzedaży eksportowej w ogólnej sprzedaży przemysłu Unii oraz fakt, że w okresie badanym była ona praktycznie stabilna, ustalono, że wyniki wywozu przemysłu Unii nie przyczyniły się do szkody wyrządzonej przemysłowi Unii.

5.3. Wniosek

- (175) Komisja stwierdziła zatem wstępnie, że przywóz GFR z Egiptu po cenach subsydiowanych wyrządził istotną szkodę dla przemysłu Unii.
- (176) Komisja określiła i oceniła pozostałe czynniki, które potencjalnie mogły się przyczynić do szkody wyrządzonej przemysłowi Unii, takie jak przywóz z innych państw trzecich oraz wyniki wywozu przemysłu Unii. Ustalono jednak, że te inne czynniki nie miały żadnego wpływu na sytuację przemysłu Unii – ani indywidualnie, ani zbiorowo.

6. INTERES UNII

- (177) Zgodnie z art. 31 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy można jednoznacznie stwierdzić, że wprowadzenie środków wyrównawczych odpowiadających łącznej kwocie subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych w tym przypadku nie leży w interesie Unii, mimo stwierdzenia istnienia szkodliwych subsydiów. Komisja określiła interes Unii na podstawie analizy wszystkich różnorodnych, wchodzących w grę interesów, w tym interesu przemysłu Unii, importerów oraz konsumentów.

- (178) GFR są ważnym materiałem w wielu zastosowaniach dla użytkowników w Unii Europejskiej.
- (179) Są wykorzystywane głównie jako surowiec stosowany do wzmocnienia żywic termoplastycznych i termoutwardzalnych w przemyśle materiałów kompozytowych. GFR stanowią 10–60 % kosztów produkcji żywic termoplastycznych i termoutwardzalnych, w zależności od produktu końcowego. Te wykorzystuje się następnie w szerokim zakresie zastosowań w unijnym przemyśle przetwórczym. Przemysł Unii przedstawił badanie rynkowe, zgodnie z którym mniej więcej połowa jego sprzedaży jest przeznaczana na produkcję tworzyw termoplastycznych.
- (180) GFR wykorzystuje się również jako główny surowiec do wytwarzania tkanin z włókna szklanego. Stanowią one istotną część kosztów materiałów do produkcji tkanin z włókna szklanego – do 70 %. Komisja odnotowuje, że trwają dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne dotyczące przywozu tkanin z włókna szklanego pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i z Egiptu ⁽¹⁴⁾. Do tej pory w toku tych postępowań nie nałożono jeszcze żadnych środków.
- (181) W badaniu rynkowym przedstawionym przez przemysł Unii wykazano, że obecnie do 20 % GFR wytwarzanych przez przemysł Unii jest przeznaczanych do produkcji tkanin z włókna szklanego. We wspomnianym badaniu rynkowym wykazano jednak również, że do produkcji tkanin z włókna szklanego wykorzystuje się w większym stopniu przywóz z Chin, a także przywóz z innych krajów.
- (182) Aby ocenić interes Unii, Komisja przeanalizowała pozycję przemysłu Unii, którego stopień wykorzystania mocy produkcyjnych jest bardzo wysoki, a więc w krótkim okresie nie byłby w stanie reagować na znaczne sygnały rynkowe, a także możliwe inne źródła zaopatrzenia, na które nie mają wpływu obowiązujące środki. Analizę tę rozwinęto w motywach 154, 170, i 176.

6.1. Interes przemysłu unijnego

- (183) Komisja ustaliła, że przemysł unijny odniósł istotną szkodę oraz że szkodę tę spowodował przywóz GFR z Egiptu.
- (184) Komisja zauważyła, że przemysł działa na bardzo wysokim poziomie wykorzystania mocy produkcyjnych, co ogranicza możliwość dalszych wzrostów podaży, jednak nałożenie środków na Egipt powinno umożliwić przemysłowi unijnemu instalację dodatkowych mocy produkcyjnych, których potrzebuje do zaopatrzenia rynku Unii.
- (185) Zgodnie z ustaleniami Komisji w poprzednim dochodzeniu wobec przywozu GFR z Chin nałożenie środków na nieuczciwy przywóz umożliwia przemysłowi inwestycje w zwiększanie mocy produkcyjnych ⁽¹⁵⁾.
- (186) Biorąc pod uwagę ustalenie istotnej szkody wyrządzonej przemysłowi unijnemu oraz to, że tę istotną szkodę spowodował przywóz po cenach subsydiowanych z Egiptu, Komisja wstępnie ustaliła zatem, że wprowadzenie środków leżałoby w interesie przemysłu unijnego.

6.2. Interes importerów niepowiązanych

- (187) Importerzy, którzy współpracowali w dochodzeniu, sprzeciwili się wprowadzeniu środków, ponieważ ograniczyłyby one źródła pochodzenia GFR wprowadzanych na rynek. Poruszyli oni również kwestię certyfikacji nowych źródeł GFR oraz złożoności tego procesu, nawet do tego stopnia, że niektórzy z ich klientów w dalszym ciągu preferują przywóz z Chin – mimo obowiązku opłacenia cła – ponieważ dane przedsiębiorstwo posiada certyfikat, dzięki któremu mogą oni wykorzystywać jego produkty.

⁽¹⁴⁾ Postępowanie antydumpingowe opublikowane w Dz.U. C 68 z 21.2.2019, s. 29; postępowanie antysubsydyjne opublikowane w Dz.U. C 167 z 16.5.2019, s. 11.

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/724 (Dz.U. L 107 z 25.4.2017, s. 4) motyw 149.

- (188) Komisja zauważyła, że importerzy w dalszym ciągu dokonywali przywozu z Chin, nawet przy obowiązujących cłach, które są wyższe niż te, które mają być nałożone na źródła egipskie. W związku z tym jakiegokolwiek cło nałożone na przywóz GFR z Egiptu niekoniecznie powstrzymałoby przywóz do Unii.
- (189) Certyfikacja źródeł GFR wyraźnie niepokoi niektórych użytkowników tych produktów, ale w wielu sektorach certyfikacja nie jest problemem, a gdy jest ona niezbędna, można zauważyć, że przywóz jest kontynuowany przy opłaceniu cła. Nałożenie ceł na certyfikowany przywóz oczywiście zwiększy jego koszt, ale w dokumentacji nie ma żadnych dowodów świadczących o tym, że zwiększenia tego nie można przenieść na odbiorcę końcowego, który sam zażądał konkretnych GFR od konkretnego dostawcy.
- (190) Komisja odbyła wizyty u dwóch importerów GFR, którzy dokonywali przywozu z różnych źródeł na całym świecie, a następnie odsprzedawali produkt bez przetwarzania. W przypadku jednego z importerów GFR stanowiły bardzo małą część jego działalności (mniej niż 1 %), a więc wpływ ceł od przywozu z Egiptu byłby nieistotny dla wyników osiągniętych przez importera.
- (191) W przypadku drugiego importera GFR stanowiły istotniejszą część jego działalności, przy bardzo niskich marżach zysku. W przypadku tego importera, biorąc pod uwagę jego bardzo niskie marże, każdy wzrost ceny prowadziłby zatem do możliwych strat, jeśli wzrost ceny nie mógłby zostać przeniesiony na klientów. Importer ten napotkał jednak wspomniany problem wcześniej, gdy Komisja nałożyła cła na przywóz GFR z Chin na wyższym poziomie.
- (192) Komisja stwierdziła zatem, że wprowadzenie ceł nie leżałoby w interesie importerów ze względu na to, że zwiększyłoby ponoszone przez nich koszty.

6.3. Interes użytkowników

- (193) Kilka zainteresowanych stron zgłosiło się i przedstawiło swoje uwagi na temat interesu użytkownika związanego z nałożeniem środków w przedmiotowym dochodzeniu, głównie poprzez wysłanie standardowych pism bez dowodów potwierdzających ich twierdzenia.
- (194) Niektóre zainteresowane strony wysłały standardowe pismo, popierając środki w celu utrzymania przemysłu Unii jako dostawcy, podczas gdy inne strony wysłały standardowe pismo, sprzeciwiając się środkom w celu utrzymania swoich niskich kosztów. Z analizy tych standardowych pism wynika, że pochodziły one od dystrybutorów GFR w UE lub od dostawców przemysłu Unii.
- (195) Komisja otrzymała jednak zgłoszenia od użytkowników GFR w Unii, w których wyrazili oni swoje uwagi na temat dochodzenia.
- (196) Jedna grupa użytkowników, którzy chcieli pozostać anonimowi, aby chronić się przed ryzykiem negatywnych konsekwencji w stosunkach handlowych, została przesłuchana przez służby Komisji i zgłosiła, że środki nie będą leżały w interesie Unii.
- (197) Komisja zauważyła problem certyfikacji niektórych GFR wytwarzanych w niektórych fabrykach podczas inspekcji użytkowników, którzy zauważyli, że niektórzy użytkownicy są zobowiązani do stosowania konkretnych GFR z konkretnej fabryki, niezależnie od tego, czy obowiązuje cło.
- (198) Jeśli nakłada się środki na GFR z Egiptu, a użytkownik jest zobowiązany do stosowania GFR z Egiptu w swoim dalszym przetwarzaniu, odnotuje on wzrost kosztów, którego może nie być w stanie przenieść na swoich klientów.
- (199) Grupa anonimowych użytkowników zauważyła, że włókna szklane są ważnym składnikiem o krytycznym znaczeniu dla jakości i gdyby użytkownik zmienił dostawcę, obecne systemy jakości, na przykład w przypadku tworzyw termoplastycznych dla przemysłu motoryzacyjnego, wymagałyby procesu ponownego zatwierdzenia.
- (200) Ta sama grupa zauważyła również, że nawet jeśli użytkownik ma różnych dostawców, w dalszym ciągu będzie wykorzystywał konkretnego dostawcę w odniesieniu do konkretnej mieszanki.

- (201) W przypadku użytkowników, którzy produkują inne tworzywa termoplastyczne, ich klienci są mniej wrażliwi na źródło pochodzenia surowca, ponieważ GFR są mieszane z żywicą i zapewniają wzmocnienie tworzywa termoplastycznego, w przeciwieństwie do produkcji tkanin z włókna szklanego, gdzie pozostają one stosunkowo niezmiennione.
- (202) Chociaż GFR stanowią do 60 % kosztów produkcji, łatwo dostępne są inne źródła GFR, w odniesieniu do których nie obowiązują środki, mianowicie Malezja i Norwegia. Biorąc jednak pod uwagę wzrost ceny, który spowodowałyby te środki, poddawany kontroli użytkownik był przeciwny nałożeniu środków. Wszyscy użytkownicy tworzyw termoplastycznych, którzy wyrazili swoją opinię, opowiedzieli się przeciwko wprowadzeniu środków.
- (203) Użytkownicy, którzy wytwarzają tkaniny z włókna szklanego, są w zupełnie innym położeniu, ponieważ GFR są surowcem do produkcji tkanin z włókna szklanego. Komisja odbyła wizytę u jednego producenta tkanin z włókna szklanego i użytkownika GFR, który poprosił o zachowanie anonimowości do celów przedmiotowego dochodzenia. Sprzeciwił się on środkom, ponieważ gdy nałożono cła na GFR z Chin, ceny surowców wzrosły o 10 %, ale nie był on w stanie przenieść wzrostu cen na swoich klientów.
- (204) Czterech producentów tkanin z włókna szklanego, którzy wyrazili swoją opinię, opowiedzieli się przeciwko wprowadzeniu środków. Komisja zauważyła jednak, że jeden z objętych próbą unijną producentów GFR, Owens Corning, jest producentem zintegrowanym, który produkuje również w Unii tkaniny z włókna szklanego. Grupa ta opowiada się za środkami zarówno w odniesieniu do przywozu GFR, jak i tkanin z włókna szklanego z Egiptu.
- (205) Komisja otrzymała jednak wnioski także od dwóch kolejnych producentów tkanin z włókna szklanego popierających środki w odniesieniu do GFR z Egiptu w celu ochrony całego łańcucha wartości w Europie, a także w celu promowania badań i rozwoju.
- (206) Wniosek dotyczący użytkowników jest taki, że biorąc pod uwagę, iż GFR są głównym surowcem w ich produkcji końcowej, środki nie byłyby w ich interesie, ponieważ zwiększyłyby koszty ponoszone przez użytkowników. Środki byłyby jednak w interesie zintegrowanych grup wykorzystujących wyprodukowane przez siebie GFR.
- (207) Ogólnie rzecz biorąc, uwzględniając alternatywne źródła dostępnego zaopatrzenia, w odniesieniu do których środki nie obowiązują, biorąc pod uwagę, że jeden zintegrowany użytkownik opowiedział się za środkami oraz w związku z tym, że nie ma dowodów wyraźnie świadczących o tym, że dodatkowe koszty wynikające ze środków nałożonych na przywóz z Egiptu nie mogłyby zostać pokryte przez użytkowników, Komisja stwierdziła, że negatywny wpływ na użytkowników nie wykazuje jasno, że zastosowanie środków nie leży w interesie Unii.

6.4. Subsydia zakłócające stosunki handlowe/przywracanie rzeczywistej konkurencji

- (208) Zgodnie z art. 31 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, szczególną uwagę zwrócono na wyeliminowanie szkodliwych subsydiów, zakłócających stosunki handlowe, oraz przywrócenie efektywnej konkurencji.
- (209) W ramach dochodzenia ustalono, że Jushi Egypt sprzedaje na rynku unijnym znaczące ilości subsydiowanych GFR po sztucznie zaniżonych cenach. Jeżeli sytuacja nie ulegnie zmianie, Jushi Egypt utrzyma swoją nieuczciwą przewagę konkurencyjną, jeszcze bardziej osłabiając sytuację przemysłu Unii, która już jest niestabilna. W rezultacie zakłócające stosunki handlowe skutki przywozu towarów z Egiptu po cenach subsydiowanych z czasem nasilą się i będą w dalszym ciągu uniemożliwiać przemysłowi Unii skorzystanie z równych szans.

6.5. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (210) Środki wyraźnie leżą w interesie przemysłu Unii. Istnieje ograniczony negatywny wpływ na importerów i użytkowników, w szczególności producentów tkanin z włókna szklanego, którzy są najbardziej narażoną grupą, biorąc pod uwagę wysoki udział GFR w ich kosztach produkcji.

- (211) Komisja zauważa jednak, że dostępne są inne źródła GFR, w odniesieniu do których nie obowiązują środki. Komisja zauważa również, że w ostatnich latach innowacyjność przemysłu Unii rozwija się w sposób wszechstronny oraz że producenci unijni współpracują ze swoimi użytkownikami w zakresie wytwarzania wymaganego przez nich produktu zgodnie z ich indywidualnymi specyfikacjami. Takie innowacje będą zagrożone, jeśli nadal będzie występowała szkoda.
- (212) Komisja uwzględniła te uwagi w odniesieniu do procesów certyfikacji i zatwierdzania, jednak nałożenie środków ma na celu wyrównanie szans dla wszystkich podmiotów, a zatem użytkownicy mogą w dalszym ciągu dokonywać przywozu certyfikowanych lub zatwierdzonych GFR z Egiptu, płacąc uczciwą cenę rynkową.
- (213) Na podstawie powyższego Komisja wstępnie ustaliła, że nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, że nałożenie środków wyrównawczych odpowiadających łącznej kwocie subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych w odniesieniu do przywozu GFR pochodzących z Egiptu nie leży w interesie Unii.

7. TYMCZASOWE ŚRODKI WYRÓWNAWCZE

- (214) W świetle wniosków Komisji dotyczących subsydiowania, istotnej szkody, związku przyczynowego i interesu Unii oraz zgodnie z art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego należy nałożyć tymczasowe cło wyrównawcze w odniesieniu do przywozu GFR pochodzących z Egiptu.

7.1. Środki tymczasowe

- (215) Tymczasowe środki wyrównawcze powinny być nałożone na przywóz GFR pochodzących z Egiptu zgodnie z zasadami z art. 12 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, który stanowi, że cło tymczasowe odpowiada wstępnie ustalonej łącznej kwocie subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych.
- (216) W związku z powyższym stawki tymczasowego cła wyrównawczego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

Tabela 15

Tymczasowe stawki celne

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło wyrównawcze
Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E,	8,7 %
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	8,7 %

- (217) Stawkę cła wyrównawczego określoną w niniejszym rozporządzeniu ustalono dla poszczególnych przedsiębiorstw na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedliła ona zatem ustaloną podczas przedmiotowego dochodzenia sytuację dotyczącą jedyne go producenta eksportującego. Te stawki celne mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymieniony podmiot prawny.
- (218) Przywożone produkty objęte postępowaniem, wytworzone przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, podlegają stawce cła stosowanej względem „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte indywidualną stawką cła wyrównawczego.

- (219) Przedsiębiorstwo może złożyć wniosek o zastosowanie indywidualnej stawki cła wyrównawczego w przypadku późniejszej zmiany swojej nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji ⁽¹⁶⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na jego prawo do korzystania ze stawki celnej mającej wobec niego zastosowanie, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zostanie opublikowane zawiadomienie w sprawie zmiany nazwy.

8. REJESTRACJA

- (220) Jak wspomniano w motywie 9 powyżej, Komisja objęła przywóz GFR rejestracją przez okres wcześniejszego informowania zgodnie z wymogami zawartymi w art. 24 ust. 5a rozporządzenia podstawowego poprzez opublikowanie rozporządzenia rejestracyjnego.
- (221) Zgodnie z rozporządzeniem rejestracyjnym przywóz rejestrowano tylko przez trzy tygodnie okresu wcześniejszego informowania. Rejestracja zostanie zakończona, gdy niniejsze rozporządzenie wejdzie w życie.
- (222) Na obecnym etapie postępowania nie podjęto decyzji o ewentualnym stosowaniu środków antysubsydyjnych z mocą wsteczną. Decyzja taka zostanie podjęta na etapie ostatecznym.

9. INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM

- (223) Zgodnie z art. 29a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu ceł tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu.
- (224) Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących dokładności obliczeń, które zostały im ujawnione.
- (225) Komisja otrzymała uwagi od Jushi Egipt. Uwagi te nie dotyczyły jednak dokładności obliczeń. W związku z tym tymczasowe cło wyrównawcze pozostaje bez zmian.

10. PRZEPISY KOŃCOWE

- (226) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o przesłuchanie przez Komisję lub przez rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.
- (227) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się tymczasowe cło wyrównawcze na przywóz nici ciętych z włókien szklanych, o długości nieprzekraczającej 50 mm; niedoprzędów z włókien szklanych, z wyłączeniem niedoprzędów z włókien szklanych, które są impregnowane i powlekane i których straty podczas prażenia wynoszą więcej niż 3 % (zgodnie z normą ISO 1887); oraz mat z włókien szklanych z wyłączeniem mat z waty szklanej, obecnie objętych kodami CN 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (kody TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 i 7019 12 00 39) i pochodzących z Egiptu.

2. Stawki tymczasowego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wytwarzanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło wyrównawcze	Dodatkowy kod TARIC
Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E,	8,7 %	C540
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	8,7 %	C999

⁽¹⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

3. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpła­ceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.
4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.
2. Zainteresowane strony pragnące wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie przed Komisją czynią to w ciągu 5 dni kalen­daryzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Zainteresowane strony pragnące wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie przed rzecznikiem praw stron w postępowa­niach w sprawie handlu czynią to w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski złożone poza tym terminem i może, w stosownych przypadkach, podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestać rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 rozporządze­nia wykonawczego (UE) 2020/199.
2. Dane zebrane na temat produktów, które dopuszczono do konsumpcji w Unii nie później niż 3 tygodnie przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, są przechowywane do czasu wejścia w życie ewentualnych środków ostatecz­nych lub zakończenia niniejszego postępowania.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europej­skiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich pań­stwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 marca 2020 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

DECYZJE

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/380

z dnia 18 lutego 2020 r.

zmieniająca decyzję (UE) 2016/245 określającą zasady udzielania zamówień (EBC/2020/10)

ZARZĄD EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 11 ust. 6,

uwzględniając decyzję EBC/2004/2 z dnia 19 lutego 2004 r. przyjmującą Regulamin Europejskiego Banku Centralnego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W związku z rozwojem orzecznictwa sądów Unii i jej prawodawstwa, a także w celu zapewnienia przejrzystości, konieczne jest udoskonalenie lub dokonanie przeglądu określonych zasad ustanowionych w decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/245 (EBC/2016/2) ⁽²⁾.
- (2) Europejski Bank Centralny (EBC) zapewnia stosowanie odpowiednich środków w celu skutecznego zapobiegania konfliktom interesów pracowników powstającym w trakcie prowadzonych postępowań o udzielenie zamówienia, zgodnie z zasadami etyki zawodowej EBC ⁽³⁾, oraz identyfikacji takich konfliktów i ich eliminacji, aby uniknąć zakłóceń konkurencji i zapewnić równe traktowanie wszystkich oferentów.
- (3) Przewidziane w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE ⁽⁴⁾ progi obowiązujące w zakresie procedur udzielania zamówień publicznych zostały zmienione rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2017/2365 ⁽⁵⁾ i rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2019/1828 ⁽⁶⁾. EBC nie jest wprawdzie związany dyrektywą 2014/24/UE, zamierza jednak stosować te same progi w odniesieniu do przeprowadzanych przez siebie procedur udzielania zamówień.
- (4) Ponadto EBC zamierza stosować w odniesieniu do koncesji taki próg, jak ten określony w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE ⁽⁷⁾.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (UE) 2016/245 (EBC/2016/2),

⁽¹⁾ Dz.U. L 80 z 18.3.2004, s. 33.

⁽²⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/245 z dnia 9 lutego 2016 r. określająca zasady udzielania zamówień (EBC/2016/2) (Dz.U. L 45 z 20.2.2016, s. 15).

⁽³⁾ Dz.U. C 204 z 20.6.2015, s. 3.

⁽⁴⁾ Dyrektywa 2014/24/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylająca dyrektywę 2004/18/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/2365 z dnia 18 grudnia 2017 r. zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE w odniesieniu do progów obowiązujących w zakresie procedur udzielania zamówień (Dz.U. L 337 z 19.12.2017, s. 19).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1828 z dnia 30 października 2019 r. zmieniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE w odniesieniu do progów dotyczących zamówień publicznych na dostawy, usługi i roboty budowlane oraz konkursów (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 25).

⁽⁷⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania koncesji (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zmiany

W decyzji (UE) 2016/245 (EBC/2016/2) wprowadza się następujące zmiany:

(1) w art. 1 pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8) »dynamiczny system zakupów« – w pełni elektroniczny proces zakupu powszechnie używanych towarów i usług będących rezultatami, których cechy, jako ogólnie dostępnych na rynku, spełniają wymogi EBC;”;

(2) w art. 2 w ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. h) otrzymuje brzmienie:

„h) usług badawczo-rozwojowych, chyba że wynikające z nich korzyści przypadają wyłącznie EBC na jego własny użytek, a wynagrodzenie za świadczone usługi jest pokrywane w całości przez EBC;”;

b) lit. j) otrzymuje brzmienie:

„j) zamówień dotyczących reprezentacji prawnej EBC w trakcie lub w przygotowaniu do (i) postępowań sądowych toczących się przed sądami, trybunałami lub przed organami publicznymi państwa członkowskiego lub państwa trzeciego lub przed międzynarodowymi sądami, trybunałami lub instytucjami lub (ii) postępowań arbitrażowych; a także zamówień na wyłączne usługi notariuszy, powierników i urzędników sądowych;”;

(3) w art. 4 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Stosuje się następujące kwoty progowe:

- a) w przypadku zamówień na dostawy i usługi: próg stosowany w przypadku zamówień publicznych na dostawy i usługi udzielanych przez instytucje zamawiające, o którym mowa w art. 4 lit. c) dyrektywy 2014/24/UE;
- b) w przypadku zamówień na roboty budowlane: próg stosowany w przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane, o którym mowa w art. 4 lit. a) dyrektywy 2014/24/UE;
- c) w przypadku koncesji: próg stosowany w przypadku koncesji, o których mowa w art. 8 ust. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE (*).

(*) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania koncesji (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1).”;

(4) w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Zmiany zamówień w okresie ich obowiązywania”;

b) w ust. 1 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„EBC może zmienić umowę w przypadku gdy zmiana, niezależnie od jej wartości, została przewidziana w pierwotnych dokumentach zamówienia w formie jasnych, precyzyjnych i jednoznacznych klauzul zmiany umowy, które mogą obejmować klauzule zmiany ceny, lub w formie opcji.”;

c) w ust. 2 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„EBC może zmienić zamówienie w przypadku gdy zmiana, niezależnie od jej wartości, nie jest istotna.”;

d) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Ponadto EBC może zmienić zamówienie w następujących przypadkach:

- a) gdy konieczność zmiany spowodowana jest okolicznościami, których EBC, działając w sposób rzetelny, nie mógł przewidzieć, pod warunkiem że zmiana nie wpływa na ogólny charakter pierwotnego zamówienia; lub
- b) jeżeli powstała konieczność zamówienia dodatkowych produktów, usług lub robót budowlanych, przy czym takich dodatkowych produktów, usług lub robót budowlanych nie można technicznie lub gospodarczo oddzielić od pierwotnego zamówienia w sposób niepowodujący istotnej niedogodności lub znacznego zwiększenia kosztów.

Jednakże wzrost ceny w żadnym pojedynczym przypadku nie może przekroczyć 50 % pierwotnej wartości danego zamówienia.”;

e) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. W przypadku zmian pierwotnego zamówienia w okresie jego obowiązywania innych niż te przewidziane w ust. 1–5 konieczne będzie przeprowadzenie nowego postępowanie o udzielenie zamówienia.”;

(5) w art. 9 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. EBC udziela zamówień, których szacowana wartość jest równa progom wskazanym w art. 4 ust. 3 lub je przewyższa, w drodze procedury otwartej lub ograniczonej. W uzasadnionych przypadkach, na zasadach wskazanych w art. 12–14, EBC może stosować procedurę negocjacyjną, dialog konkurencyjny lub partnerstwo innowacyjne.”;

b) dodaje się ust. 6 i 7 w brzmieniu:

„6. EBC może postanowić o udzieleniu zamówienia w oddzielnych częściach oraz może określić wielkość i przedmiot takich części.

7. Do obliczania okresów, dat i terminów stosuje się rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 (*).

(*) Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określające zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów (Dz.U. L 124 z 8.6.1971, s. 1).”;

(6) w art. 11 skreśla się ust. 1;

(7) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. EBC może stosować procedurę negocjacyjną również wówczas, gdy w wyniku procedury otwartej, ograniczonej lub dialogu konkurencyjnego złożone zostały jedynie oferty nieprawidłowe lub niedopuszczalne. EBC może zrezygnować z opublikowania nowego ogłoszenia o zamówieniu, jeżeli w procedurze negocjacyjnej uwzględni wszystkich oferentów, i tylko tych oferentów, którzy brali udział w pierwotnej procedurze, byli zdolni do otrzymania zamówienia, spełniali kryteria kwalifikacji i złożyli oferty zgodnie z formalnymi wymogami dotyczącymi oferty. W przypadku nieuzyskania ofert lub nieuzyskania odpowiednich ofert EBC może wsząć nową procedurę negocjacyjną bez publikacji nowego ogłoszenia i bez przekazywania oferentom dokumentów nowego zamówienia, pod warunkiem że pierwotne warunki zamówienia nie ulegają zasadniczym zmianom.”;

b) w ust. 5 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„EBC może udzielać zamówień na podstawie wstępnych ofert bez negocjacji.”;

(8) w art. 18 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W celu zawarcia umowy ramowej EBC stosuje procedury określone w art. 10–14. Ogłoszenie o zamówieniu określa zakres oraz przewidywaną liczbę umów ramowych, które mają zostać zawarte.

Poszczególne zamówienia oparte na umowach ramowych są udzielane zgodnie z procedurami określonymi w niniejszym artykule.”;

- (9) w art. 26 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. EBC zapewnia, aby przetwarzanie oraz przechowywanie informacji przekazanych przez kandydatów i oferentów odbywało się zgodnie z zasadami poufności oraz uczciwości, a w zakresie obejmującym przetwarzane dane osobowe – zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 (*).”;

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).”;;

- (10) art. 28 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 28

Sprostowanie dokumentów zamówienia, termin zgłaszania zastrzeżeń i wyłączenie możliwości ich zgłaszania po terminie

1. Jeżeli EBC stwierdzi niejasne sformułowanie, przeoczenie lub inny rodzaj błędu w treści ogłoszenia o zamówieniu, zaproszenia do składania ofert lub dokumentów dodatkowych, dokonuje sprostowania błędu i informuje o tym wszystkich kandydatów lub oferentów na piśmie.

2. Kandydaci lub oferenci, którzy uważają, że wymagania określone przez EBC w ogłoszeniu o zamówieniu, zaproszeniu do składania ofert lub w dokumentach dodatkowych są niekompletne, niespójne lub sprzeczne z prawem lub też że EBC lub inny kandydat albo oferent naruszył obowiązujące zasady udzielania zamówień, przekazują swoje zastrzeżenia EBC na piśmie w ciągu 15 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu nieprawidłowości. Jeżeli nieprawidłowość dotyczy zaproszenia do składania ofert lub innych dokumentów wysłanych przez EBC, termin rozpoczyna bieg od daty otrzymania takich dokumentów. W pozostałych przypadkach termin rozpoczyna bieg z chwilą, gdy kandydaci lub oferenci dowiedzieli się lub też w rozsądnych okolicznościach mogli się dowiedzieć o nieprawidłowości. EBC może następnie dokonać korekty lub uzupełnienia wymogów lub usunąć nieprawidłowość, bądź też – podając uzasadnienie – odrzucić wnioski kandydata lub oferenta. Zastrzeżenia, które nie zostały zgłoszone EBC w terminie, nie mogą być podniesione na dalszym etapie, a kandydaci lub oferenci nie mogą podnosić takich zastrzeżeń w procedurze odwoławczej na podstawie art. 39 oraz w postępowaniu przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej.”;

- (11) w art. 30 ust. 3 skreśla się zdanie pierwsze;

- (12) w art. 34 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Zawiadomienie o decyzji w sprawie udzielenia zamówienia wysyłane jest najpóźniej 10 dni przed podpisaniem umowy przez EBC, jeżeli jest ono wysyłane faksem lub za pomocą środków elektronicznych, lub najpóźniej 15 dni przed podpisaniem umowy przez EBC, jeżeli jest ono przekazywane za pomocą innych środków komunikacji (»okres zawieszenia«). EBC nie podpisuje umowy z wybranym oferentem przed upływem tego okresu zawieszenia.”;

- b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. EBC informuje wszystkich zainteresowanych kandydatów lub oferentów, których wnioski lub oferty zostały odrzucone, o przyczynach odrzucenia wniosku lub oferty, a także o długości okresu zawieszenia, o którym mowa w ust. 2. EBC informuje wszystkich odrzuconych oferentów, którzy złożyli dopuszczalną ofertę i którzy zażądali tego na piśmie, o nazwie wybranego oferenta, a także o elementach i czynnikach stanowiących o przewadze wybranej oferty.”;

- (13) w art. 35 ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadza się zgodnie z zasadami ogólnymi określonymi w art. 3. Postanowienia art. 9 ust. 6 i 7, art. 13 ust. 5 i 6 oraz art. 18, 19, 20, 26, 27, 28, 30 i 33 stosuje się odpowiednio.”;

(14) w art. 36 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Oferenci mogą w terminie 15 dni od otrzymania zawiadomienia zażądać od EBC podania powodów odrzucenia ich oferty.

Z zastrzeżeniem postanowień ust. 1 oraz pierwszego akapitu niniejszego ustępu, w przypadku gdy EBC, stosując procedurę, o której mowa w art. 35 ust. 4, udziela zamówienia na usługi, o którym mowa w art. 6 ust. 2, którego wartość bez podatku VAT przewyższa kwotę 750 000 EUR lub jest jej równa, zastosowanie ma art. 34 ust. 1–4, pod warunkiem istnienia wyraźnego wymiaru transgranicznego.”;

(15) w art. 39 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W ramach publicznych procedur przetargowych przeprowadzanych zgodnie z postanowieniami rozdziału II kandydaci i oferenci mogą odwoływać się na piśmie od decyzji EBC o odrzuceniu ich wniosku lub oferty w ciągu 10 dni od otrzymania zawiadomienia o takim odrzuceniu zgodnie z art. 34 ust. 1 lub pierwszym zdaniem art. 34 ust. 3. Odwołanie takie obejmuje wszelkie niezbędne informacje i zastrzeżenia wraz z ich uzasadnieniem, z wyjątkiem zastrzeżeń, których zgłoszenie po terminie jest wyłączone zgodnie z art. 28 ust. 2.”;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Odwołanie wywołuje skutek zawieszający udzielenie zamówienia.”;

c) dodaje się ust. 4 w brzmieniu:

„4. W przypadku odrzucenia odwołania zastosowanie ma dodatkowy okres zawieszenia wynoszący przynajmniej 10 dni przed podpisaniem umowy przez EBC, jeżeli zawiadomienie o odrzuceniu jest wysyłane faksem lub za pomocą środków elektronicznych, lub też 15 dni przed podpisaniem umowy przez EBC, jeżeli zawiadomienie o odrzuceniu jest przekazywane za pomocą innych środków komunikacji. Organ EBC do spraw kontroli zamówień publicznych zawiadamia podmiot wnoszący odwołanie o mającej zastosowanie długości okresu zawieszenia.”.

Artykuł 2

Wejście w życie

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 1 maja 2020 r.

2. Procedury przetargowe rozpoczęte przed wejściem w życie niniejszej decyzji przeprowadza się do ich zakończenia zgodnie z postanowieniami decyzji (UE) 2016/245 (EBC/2016/2) w jej brzmieniu obowiązującym w dniu rozpoczęcia procedury przetargowej. Dla celów niniejszego przepisu za początek procedury przetargowej uznaje się dzień, w którym ogłoszenie o zamówieniu zostało przesłane do Dziennika Urzędowego, a gdy ogłoszenie takie nie jest wymagane – dzień, w którym EBC zaprosił jednego lub kilku wykonawców do złożenia wniosku lub oferty.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 18 lutego 2020 r.

Christine LAGARDE

Prezes EBC

WYTYCZNE

WYTYCZNE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/381

z dnia 21 lutego 2020 r.

zmieniające wytyczne (UE) 2017/2335 w sprawie procedur zbierania danych granularnych dotyczących ekspozycji kredytowych i ryzyka kredytowego (EBC/2020/11)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 127 ust. 2 i ust. 5,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 5 ust. 1, art. 12 ust. 1 oraz art. 14 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/867 (EBC/2016/13) ⁽¹⁾ krajowe banki centralne (KBC) mogą przekazywać podmiotom sprawozdającym dane dotyczące ekspozycji kredytowych i ryzyka kredytowego (zwane dalej „danymi kredytowymi”), w tym dane kredytowe zebrane przez inny KBC, poprzez ustanowienie nowych lub wzmocnienie istniejących systemów przekazywania informacji zwrotnej lub innych usług informacyjnych pochodzących z centralnych rejestrów kredytowych (CRK) na rzecz podmiotów sprawozdających.
- (2) Celem tych systemów jest wspieranie podmiotów sprawozdających w ocenie zdolności kredytowej dłużników oraz poprawa zarządzania ryzykiem kredytowym. Systemy przekazywania informacji zwrotnej umożliwiają podmiotom sprawozdającym uzyskanie pełniejszego obrazu zadłużenia dłużnika lub potencjalnego dłużnika, ponieważ dostępne informacje są gromadzone nie tylko przez odpowiedni KBC, ale również przez inne KBC. Przekazywanie danych kredytowych KBC w celu ustanowienia lub wzbogacenia systemów przekazywania informacji zwrotnej dla podmiotów sprawozdających zwiększy w ten sposób wkład Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC) w stabilność systemu finansowego zgodnie z jego ustawowym mandatem wynikającym z art. 127 ust. 5 Traktatu. Choć liczba KBC, które początkowo uczestniczyły w systemie przekazywania informacji zwrotnej, jest ograniczona, może ona wzrosnąć w przyszłości, ponieważ udział ten jest dobrowolny. W każdym razie informacje udostępniane za pośrednictwem systemów przekazywania informacji zwrotnej w początkowo ograniczonej skali mają kluczowe znaczenie dla zapobiegania ewentualnym zakłóceniom w procesie pośrednictwa finansowego, ponieważ poprawiają jakość analiz ryzyka kredytowego prowadzonych przez instytucje kredytowe, w szczególności w odniesieniu do dłużników transgranicznych, a tym samym ostatecznie przyczyniają się do stabilności finansowej.
- (3) W obecnych ramach prawnych KBC mogą na zasadzie dobrowolności wymieniać i wykorzystywać podzbiory danych kredytowych w celu zapewnienia podmiotom sprawozdającym dostępu do nich za pośrednictwem systemów przekazywania informacji zwrotnej. ESBC zobowiązał się do aktualizacji przepisów prawnych w celu dalszej harmonizacji informacji zwrotnych przekazywanych podmiotom sprawozdającym przez KBC.
- (4) Konieczne jest zatem ustanowienie odpowiednich przepisów regulujących ten rodzaj działalności podlegający postanowieniom art. 11 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13) w zakresie praw i obowiązków KBC w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej. Przepisy te powinny określać obowiązki EBC i KBC uczestniczących w tym systemie („uczestniczące KBC”), w tym w okresie testowym poprzedzającym datę rozpoczęcia uczestnictwa przez poszczególne KBC, z uwzględnieniem ograniczeń związanych z poufnością charakterem informacji i czasu potrzebnego na wdrożenie.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/867 z dnia 18 maja 2016 r. w sprawie zbierania danych granularnych dotyczących ekspozycji kredytowych i ryzyka kredytowego (EBC/2016/13) (Dz.U. L 144 z 1.6.2016, s. 44).

- (5) W odniesieniu do uczestniczących KBC system przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit powinien również określać zakres danych udostępnianych na potrzeby systemu przekazywania informacji zwrotnej zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13). W szczególności konieczne jest włączenie do tego zakresu danych kredytowych i powiązanych danych referencyjnych dotyczących kontrahentów, tak aby umożliwić podmiotom sprawozdającym lepszą ocenę zdolności kredytowej dłużnika.
- (6) Do systemu tego zastosowanie powinny mieć standardy ochrony i wykorzystania poufnych informacji statystycznych zbieranych przez ESBC na podstawie art. 8–8c rozporządzenia Rady (WE) nr 2533/98 ⁽²⁾.
- (7) KBC, które będą uczestniczyły w systemie przekazywania informacji zwrotnej, powinny zostać wyszczególnione w załączniku, wraz z datą rozpoczęcia przez nie uczestnictwa, a zatem ze wskazaniem dnia, w którym stają się one uczestniczącymi KBC. Konieczne jest ustanowienie procedury dla KBC niewyszczególnionych w odpowiednim załączniku, które pragną zostać uczestniczącymi KBC, a także procedury wypowiedzenia uczestnictwa przez uczestniczący KBC. Konieczne jest również ustanowienie procedury regulującej zmianę przez uczestniczący KBC parametrów udostępniania danych określonych w tabeli zawartej w odpowiednim załączniku. Wszelkie zmiany dotyczące wspomnianego wykazu (w tym zmiany daty, od której dany KBC staje się uczestniczącym KBC) i tabeli zawartych w odpowiednich załącznikach są dokonywane w drodze zmian technicznych zgodnie z art. 20 wytycznych Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2017/2335 (EBC/2017/38) ⁽³⁾.
- (8) KBC wymienione w odpowiednim załączniku powinny mieć możliwość przetestowania niezbędnych procedur przed ich wdrożeniem. W tym celu EBC powinien przekazać tym KBC zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC przed dniem, w którym staną się one uczestniczącymi KBC, wyłącznie do celów testowania, nie do wykorzystania w systemach informacji zwrotnej.
- (9) Wytyczne (UE) 2017/2335 (EBC/2017/38) powinny zatem zostać odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WYTYCZNE:

Artykuł 1

Zmiany

W wytycznych (UE) 2017/2335 (EBC/2017/38) wprowadza się następujące zmiany:

- (1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Zakres regulacji

Niniejsze wytyczne szczegółowo określają obowiązki KBC w zakresie przesyłania EBC danych dotyczących ekspozycji kredytowych oraz danych referencyjnych dotyczących kontrahentów zebranych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/867 (EBC/2016/13), w tym obowiązki KBC w zakresie rejestrowania kontrahentów w bazie RIAD, a także procedury przesyłania takich danych. Niniejsze wytyczne ustanawiają również zasady dobrowolnego uczestnictwa KBC w ustaleniach dotyczących przekazywania i udostępniania określonych podzbiorów danych kredytowych oraz powiązanych danych referencyjnych dotyczących kontrahentów na potrzeby utworzenia lub wzmocnienia systemu przekazywania informacji zwrotnej podmiotom sprawozdającym (zwanego również dalej »systemem przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit«).

- (2) w artykule 2 dodaje się definicje w brzmieniu:

- „14) »uczestniczący KBC«: KBC wyszczególniony w załączniku IV, który uczestniczy w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit, od dnia wskazanego w tym załączniku;
- 15) »odbierający KBC«: uczestniczący KBC, który otrzymuje zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC zgodnie z art. 16d;
- 16) »minimalny zbiór danych«: minimalny podzbiór danych kredytowych i powiązanych danych referencyjnych dotyczących kontrahentów gromadzonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/867 (EBC/2016/13) przez uczestniczącą KBC, określonych atrybutami danych, o których mowa w załączniku III;

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny (Dz.U. L 318 z 27.11.1998, s. 8).

⁽³⁾ Wytyczne Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2017/2335 z dnia 23 listopada 2017 r. w sprawie procedur zbierania danych granularnych dotyczących ekspozycji kredytowych i ryzyka kredytowego (EBC/2017/38) (Dz.U. L 333 z 15.12.2017, s. 66).

- 17) »atribut operacyjny«: atrybut danych ze zbioru danych systemu informacji zwrotnej EBC, który jest stosowany wyłącznie do zarządzania i przygotowywania zbioru danych systemu informacji zwrotnej EBC oraz informacji zwrotnych przekazywanych przez KBC podmiotom sprawozdającym, i który został określony jako »atribut operacyjny« w załączniku III;
 - 18) »atribut zmienny«: atrybut danych ze zbioru danych systemu informacji zwrotnej EBC, który nie jest zawarty w minimalnym zbiorze danych i który nie jest atrybutem operacyjnym;
 - 19) »zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC«: maksymalny podzbiór danych kredytowych i powiązanych danych referencyjnych dotyczących kontrahentów, określonych atrybutami danych, o których mowa w załączniku III, gromadzonych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/867 (EBC/2016/13) przez uczestniczące KBC lub, na potrzeby art. 16d ust. 1, przez KBC wyszczególnione w załączniku IV zanim staną się one uczestniczącymi KBC;
 - 20) »przekazywanie regularne«: regularne comiesięczne przekazywanie przez EBC odbierającym KBC zbioru danych systemu informacji zwrotnej EBC na potrzeby przekazywania informacji zwrotnych zgodnie z art. 16d;
 - 21) »potencjalny dłużnik«: podmiot prawny lub część podmiotu prawnego z siedzibą w dowolnym kraju na świecie, który ubiega się o instrument u podmiotu obserwowanego;
 - 22) »wniosek *ad hoc*«: złożony w EBC przez uczestniczący KBC wniosek o udostępnienie danych kredytowych i powiązanych danych referencyjnych dotyczących kontrahentów w odniesieniu do instrumentów dotyczących co najmniej jednego potencjalnego dłużnika;
 - 23) »złota kopia« (golden copy): oficjalną wersję główną (master copy) danych kredytowych i powiązanych danych referencyjnych dotyczących kontrahentów zebranych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/867 (EBC/2016/13), wygenerowanych po weryfikacji przez EBC spełniania przez te dane standardów jakości określonych w tym rozporządzeniu.”;
- (3) w art. 6 ust. 5 otrzymuje brzmienie:
- „5. W przypadku uzgodnień pomiędzy dwoma odpowiednimi KBC na podstawie art. 6 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13), w wyniku którego tylko jeden z nich zbiera i przesyła do EBC wszystkie dane (wzór 1 i 2) pochodzące od oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim:
- a) KBC nieprzesyłający danych do EBC może podjąć decyzję o niezbieraniu żadnych danych od danego oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim zgodnie z art. 8 ust. 5 i art. 16 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13) w celu uniknięcia podwójnej sprawozdawczości;
 - b) EBC przesyła dane przekazane w związku z oddziałem zagranicznym w sprawozdającym państwie członkowskim do KBC, który nie przesyła danych do EBC, w celu wykorzystania ich zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13); oraz
 - c) uznaje się, że KBC przekazujący do EBC dane z oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim nie odmawia dostępu do tych danych innemu KBC, który nie przekazuje danych do EBC na potrzeby informacji zwrotnej zgodnie z art. 16e niniejszych wytycznych.”;
- (4) dodaje się rozdział Va w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ Va

SYSTEM PRZEKAZYWANIA INFORMACJI ZWROTNEJ W ANACREDIT

Artykuł 16a

Uczestnictwo i wypowiedzenie uczestnictwa w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit

1. KBC mogą uczestniczyć w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit na zasadzie dobrowolności. KBC wymienione w załączniku IV stają się uczestniczącymi KBC dla celów niniejszych wytycznych z dniem określonym w tym załączniku.

2. KBC, który nie jest wymieniony w załączniku IV, może złożyć wniosek o uczestnictwo w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit, przysyłając uprzednio pisemne powiadomienie Radzie Prezesów określające proponowany przez ten KBC dzień, z którym ma się on stać uczestniczącym KBC. Dany KBC zostaje wyszczególniony w wykazie w załączniku IV w drodze zmiany technicznej do tego załącznika oraz, w razie potrzeby, do załącznika III zgodnie z art. 20.

Do celów niniejszego ustępu zmiana techniczna polega na zamieszczeniu w załączniku IV nazwy KBC i dnia, z którym staje się on uczestniczącym KBC, a także, w razie potrzeby, na określeniu tych atrybutów danych w zbiorze danych systemu informacji zwrotnej EBC w załączniku III, w odniesieniu do których dany KBC nie wyraża zgody na udostępnianie powiązanych danych w celu przekazywania informacji zwrotnych podmiotom sprawozdającym zgodnie z art. 16c.

3. Uczestniczący KBC może zażądać zmiany w zakresie określonych przez siebie atrybutów danych zgodnie z ust. 2 akapit drugi. Zmiana staje się skuteczna po wprowadzeniu zmiany technicznej do załącznika III zgodnie z art. 20.
4. Uczestniczący KBC może zażądać zakończenia uczestnictwa w systemem przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit, przekazując Radzie Prezesów pisemne powiadomienie z zachowaniem okresu wypowiedzenia wynoszącego nie mniej niż 90 dni. Zakończenie staje się skuteczne po wprowadzeniu zmiany technicznej do załącznika IV oraz, w razie potrzeby, do załącznika III zgodnie z art. 20. Zakończenie uczestnictwa nie ma wpływu na prawa i obowiązki pozostałych KBC istniejące w dniu zakończenia uczestnictwa ani w okresie je poprzedzającym.

Artykuł 16b

Wymogi dotyczące uczestnictwa w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit

W ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit uczestniczące KBC są zobowiązane do:

- a) wyrażenia zgody na to, aby odbierające KBC udostępniały swoim krajowym podmiotom sprawozdającym na potrzeby systemu przekazywania informacji zwrotnej co najmniej minimalny zbiór danych;
- b) wdrożenia uzgodnień dotyczących udostępniania krajowym podmiotom sprawozdającym w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej co najmniej danych kredytowych i danych referencyjnych dotyczących kontrahentów odpowiadających atrybutom danych w minimalnym zbiorze danych dotyczących wszelkich instrumentów powiązanych z dłużnikiem lub potencjalnym dłużnikiem.

KBC niespełniające powyższych wymogów nie uczestniczą w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit.

Artykuł 16c

Udostępnianie danych odpowiadających atrybutom zmiennym

1. Uczestniczący KBC może, według własnego uznania, podjąć decyzję o niewyrażeniu zgody na to, aby odbierające KBC uwzględniały w zbiorze danych udostępnianych ich krajowym podmiotom sprawozdającym w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej atrybutów zmiennych. Decyzje uczestniczących KBC są określone w załączniku III. Odbierający KBC nie może uwzględnić takich atrybutów zmiennych w danych udostępnianych jego krajowym podmiotom sprawozdającym na potrzeby systemu przekazywania informacji zwrotnej.
2. W przypadku podjęcia przez uczestniczący KBC decyzji o niewyrażeniu zgody na to, aby odbierające KBC uwzględniały w danych udostępnianych w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej swoim krajowym podmiotom sprawozdającym jeden lub większą liczbę atrybutów zmiennych, taki uczestniczący KBC nie przekazuje własnym podmiotom sprawozdającym równoważnego zbioru danych zebranych przez inne uczestniczące KBC.
3. Odbierający KBC może, z zastrzeżeniem ust. 1 i 2, podjąć według własnego uznania decyzję o uwzględnieniu lub nieuwzględnieniu dowolnego atrybutu zmiennego w danych udostępnianych jego krajowym podmiotom sprawozdającym.
4. W przypadku gdy KBC jest zobowiązany na mocy art. 6 niniejszych wytycznych do przekazywania EBC danych kredytowych i danych referencyjnych dotyczących kontrahentów w odniesieniu do oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim, dane odpowiadające atrybutom zmiennym dotyczące tego oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim mogą być udostępniane w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej krajowemu podmiotowi sprawozdającemu przez uczestniczący KBC w państwie członkowskim, w którym dany oddział zagraniczny jest rezydentem, lub przez uczestniczący KBC w państwie członkowskim, w którym znajduje się centrala oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim.

Artykuł 16d

Przekazywanie danych przez EBC

1. Od dnia 1 kwietnia 2020 r. EBC przekazuje zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC każdemu KBC wymienionemu w załączniku IV do dnia, z którym, zgodnie z tym załącznikiem, dany KBC staje się uczestniczącym KBC. KBC nie ma prawa wykorzystywać danych otrzymanych od EBC na potrzeby systemu informacji zwrotnej zgodnie z art. 16e, dopóki nie zostanie on uczestniczącym KBC w dniu określonym w załączniku IV. KBC wykorzystuje dane otrzymane z EBC wyłącznie na potrzeby testowania uzgodnień, o których mowa w art. 16b lit. b), przed ich wdrożeniem w dniu, w którym staje się on uczestniczącym KBC i zgodnie z art. 16e ust. 9.

2. EBC przekazuje zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC każdemu z odbierających KBC w ramach przekazywania regularnego, bezpośrednio po wygenerowaniu złotej kopii.
3. Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC udostępniany w ramach przekazywania regularnego dotyczy wyłącznie instrumentów, w przypadku których co najmniej jeden dłużnik jest podmiotem prawnym lub jest częścią podmiotu prawnego, który spełnia jeden z następujących warunków:
 - a) dłużnik jest rezydentem w państwie członkowskim odbierającego KBC a dotyczące go dane kredytowe są przekazywane EBC przez co najmniej jeden inny uczestniczący KBC;
 - b) dłużnik nie jest rezydentem w państwie członkowskim odbierającego KBC a dotyczące go dane kredytowe są przekazywane EBC zarówno przez odbierający KBC, jak i co najmniej jeden inny uczestniczący KBC;
 - c) dłużnik jest stroną instrumentu, który został przyznany przez oddział zagraniczny w sprawozdającym państwie członkowskim lub którego stroną jest oddział zagraniczny w sprawozdającym państwie członkowskim, w przypadku gdy taki oddział zagraniczny w sprawozdającym państwie członkowskim lub centrala takiego oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim jest rezydentem w państwie członkowskim odbierającego KBC, a odnoszące się do niego dane kredytowe i dane referencyjne dotyczące kontrahentów są przekazywane EBC przez inny KBC zobowiązany na mocy art. 6 do przekazywania EBC danych kredytowych i danych referencyjnych dotyczących kontrahentów w odniesieniu do tego oddziału zagranicznego w sprawozdającym państwie członkowskim.
4. EBC przekazuje odbierającym KBC wszelkie korekty otrzymane w związku z informacjami uprzednio uwzględnionymi w ramach przekazywania regularnego zgodnie z zasadami dotyczącymi wprowadzania korekt, o których mowa w pkt 4 załącznika V do rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13).
5. Uczestniczący KBC może złożyć do EBC wniosek *ad hoc* dotyczący potencjalnego dłużnika, który ubiega się o instrument u podmiotu sprawozdającego lub u któregośkolwiek z ich podmiotów obserwowanych będącego rezydentem w państwie członkowskim uczestniczącego KBC składającego wniosek.
6. W odpowiedzi na wniosek *ad hoc* EBC przekazuje KBC składającemu wniosek zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC dotyczący danego potencjalnego dłużnika, pod warunkiem że wniosek *ad hoc* dotyczy potencjalnego dłużnika, którego dane są przekazywane do EBC.
7. EBC odpowiada na wniosek *ad hoc* do końca dnia roboczego następującego po dniu, w którym otrzymał wniosek.
8. EBC zapewnia, aby informacje przekazywane na podstawie niniejszego artykułu były tożsame z informacjami przekazanymi przez KBC do EBC oraz aby informacje przekazywane do każdego z odbierających KBC dotyczyły wyłącznie instrumentów związanych z dłużnikami lub potencjalnymi dłużnikami, o których mowa w ust. 3 lub 5.

Artykuł 16e

Udostępnianie danych podmiotom sprawozdającym przez odbierające KBC i mające zastosowanie ograniczenia

1. Odbierający KBC ma prawo wykorzystać dane otrzymane od EBC zgodnie z art. 16d na potrzeby systemu przekazywania informacji zwrotnej zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu.
2. System przekazywania informacji zwrotnej, o którym mowa w ust. 1, może zostać ustanowiony przez odbierający KBC wraz z krajowymi podmiotami sprawozdającymi, w tym małymi podmiotami sprawozdającymi, którym przyznano wyłączenie na podstawie art. 16 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13), oraz podmiotami sprawozdającymi, które przekazują dane ze zmniejszoną częstotliwością zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13).
3. Dane wykorzystywane w systemach przekazywania informacji zwrotnej obejmują przynajmniej minimalny zbiór danych. Dane wykorzystywane w systemach przekazywania informacji zwrotnej mogą dodatkowo obejmować dane odpowiadające atrybutom zmiennym, pod warunkiem wyłączenia przez odbierające KBC danych zebranych przez inne uczestniczące KBC, w przypadku gdy takie inne uczestniczące KBC nie wyraziły zgody na udostępnianie takich danych zgodnie z art. 16c.
4. Odbierający KBC nie ma prawa przekazać podmiotowi sprawozdającemu danych kredytowych ani danych referencyjnych dotyczących kontrahentów, które nie wchodzą w zakres otrzymanego przez ten KBC zbioru danych systemu informacji zwrotnej EBC. Odbierające KBC nie udostępniają swoim krajowym podmiotom sprawozdającym atrybutów operacyjnych.

5. Uczestniczący KBC może określić pewne informacje na poziomie instrumentu jako niemożliwe do wykorzystania na potrzeby systemu przekazywania informacji zwrotnej przez ograniczony okres z uwagi na ograniczenia wynikające z ustawodawstwa krajowego lub jakość tych informacji. Dane przekazywane przez EBC do odbierającego KBC zawierają informację o takim określeniu. Odbierający KBC nie uwzględnia tak określonych informacji w ramach informacji zwrotnych przekazywanych jego krajowym podmiotom sprawozdającym.

6. Uczestniczące KBC nie mogą wykorzystywać danych zebranych przez KBC, które nie uczestniczą w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit, na potrzeby ustanowienia ani utrzymywania systemu przekazywania informacji zwrotnej, z wyjątkiem sytuacji gdy zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13) uznaje się, że nieuczestniczący KBC nie odmawia dostępu do wspomnianych danych na takie potrzeby na podstawie art. 6 ust. 5 lub jeżeli dane te dotyczą jednostki instytucjonalnej podmiotu sprawozdającego utworzonego w sprawozdającym państwie członkowskim, które zawsze mogą być wykorzystane w systemach przekazywania informacji zwrotnej przez właściwy KBC podmiotu sprawozdającego, niezależnie od tego, gdzie dana jednostka instytucjonalna jest rezydentem.

7. Odbierający KBC może udostępniać swoim krajowym podmiotom sprawozdającym dane otrzymane od EBC zgodnie z niniejszym artykułem; może on przekazywać dane na takim samym poziomie granularności, jak w przypadku danych przekazywanych z EBC lub na poziomie bardziej zagregowanym.

8. Udostępniając informacje w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej podmiotom sprawozdającym, odbierające KBC zapewniają, aby niemożliwa była identyfikacja podmiotów obserwowanych, podmiotów sprawozdających, wierzycieli, jednostek obsługujących i inicjatorów, informacje o których zostały przekazane przez EBC do odbierających KBC.

9. Odbierające KBC traktują informacje otrzymane od EBC zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi w zakresie poufności danych i art. 8–8c rozporządzenia (WE) nr 2533/98.

10. Odbierający KBC informuje swoje krajowe instytucje należące do populacji sprawozdawczej, że zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13):

- a) podmioty sprawozdające mogą korzystać z podzbioru danych kredytowych i danych referencyjnych dotyczących kontrahentów uzyskanych w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej i zebranych przez inne uczestniczące KBC wyłącznie w celu zarządzania ryzykiem kredytowym i poprawy jakości dostępnych im informacji kredytowych w odniesieniu do istniejących lub przyszłych instrumentów;
- b) podmioty sprawozdające nie mogą udostępniać danych, o których mowa w lit. a), innym stronom ani dostawcom komercyjnym, z wyjątkiem przypadków, w których udostępnianie danych usługodawcom jest dozwolone zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13);
- c) bez uszczerbku dla swobody uznania KBC w zakresie udostępniania podmiotowi sprawozdającemu określonych danych kredytowych w ramach systemu przekazywania informacji zwrotnej, dostępu takiego można tymczasowo odmówić, jeżeli podmiot sprawozdający nie wypełnił swoich obowiązków w zakresie sprawozdawczości statystycznej wynikających z rozporządzenia (UE) 2016/867 (EBC/2016/13), w szczególności w odniesieniu do jakości i zgodności metodologicznej danych, lub jeżeli podmiot sprawozdający nie spełnił obowiązków określonych w lit. a) lub b). W takich przypadkach odbierający KBC zobowiązany jest poinformować podmiot sprawozdający, że jego dostęp do systemu przekazywania informacji zwrotnej został wstrzymany; oraz
- d) podmioty sprawozdające mają obowiązek chronić poufność podzbioru danych, o którym mowa w lit. a), zgodnie z najlepszymi praktykami i obowiązującymi przepisami prawa krajowego i prawa Unii.

Artykuł 16f

Odpowiedzialność uczestniczących KBC za zapewnienie dostępu do danych

1. Odbierający KBC jest wyłącznie odpowiedzialny za ustanowienie systemu przekazywania informacji zwrotnej lub innych usług informacyjnych pochodzących z CRK na rzecz podmiotów sprawozdających, w tym za procedurę zapewnienia podmiotom sprawozdającym dostępu do danych oraz egzekwowanie przestrzegania przez podmioty sprawozdające wymogów określonych w art. 16e.

2. W przypadku gdy podmioty prawne lub części podmiotów prawnych, dane kredytowe dotyczące których przekazano, są uprawnione do uzyskania dostępu do takich danych lub żądania sprostowania lub usunięcia takich danych, w tym w przypadku gdy takie dane są udostępniane podmiotom sprawozdającym na potrzeby systemu przekazywania informacji zwrotnej lub innych usług informacyjnych pochodzących z CRK, odpowiedni KBC ma obowiązek wdrożyć procedury umożliwiające a) zapewnienie dostępu do takich danych; b) zażądanie przez podmioty sprawozdające sprostowania nieprawidłowych danych oraz c) komunikację z podmiotami sprawozdającymi, którym takie informacje zostały przekazane.

3. W przypadku roszczeń dotyczących informacji zawartych w systemie przekazywania informacji zwrotnej i pochodzących z danych przekazanych przez inny KBC, KBC, wobec którego skierowane są roszczenia, działa w porozumieniu z KBC, który przekazał dane do EBC, i współpracuje z nim w celu zbadania prawidłowości informacji oraz przygotowania odpowiedzi na roszczenie dłużnika.”;

- (5) dodaje się załącznik III do wytycznych (UE) 2017/2335 (ECB/2017/38) w brzmieniu określonym w załączniku I do niniejszych wytycznych;
- (6) dodaje się załącznik IV do wytycznych (UE) 2017/2335 (ECB/2017/38) w brzmieniu określonym w załączniku II do niniejszych wytycznych.

Artykuł 2

Skuteczność

- 1. Niniejsze wytyczne stają się skuteczne z dniem zawiadomienia o nich KBC państw członkowskich, których walutą jest euro.
- 2. Banki centralne Eurosystemu zapewniają zgodność z postanowieniami niniejszych wytycznych od dnia 1 kwietnia 2020 r.

Artykuł 3

Adresaci

Niniejsze wytyczne są adresowane do wszystkich banków centralnych Eurosystemu.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 21 lutego 2020 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC
Christine LAGARDE
Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK III

Atrybuty danych na potrzeby systemów przekazywania informacji zwrotnej

Atrybuty danych zawarte w zbiorach danych przekazywanych przez EBC zgodnie z art. 16d oraz uzgodnienia dotyczące udostępniania danych podmiotom sprawozdającym w ramach systemów przekazywania informacji zwrotnej

Atrybuty danych	Zbiory danych (minimalny zbiór danych lub zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC ⁽¹⁾)	Uczestniczące KBC ⁽²⁾ niewyrażające zgody na udostępnianie danych na podstawie art. 16c ust. 1
Dane referencyjne (*)		
Kraj KBC	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Kraj wierzyciela	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	ES nie wyraża zgody na udostępnianie
Dłużnik: Nazwa lub imię i nazwisko:	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Dłużnik: Identyfikator podmiotu prawnego (LEI)	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Dłużnik: kraj	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Identyfikator centrali jednostki	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator ostatecznej jednostki dominującej	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	IT nie wyraża zgody na udostępnianie
Forma prawna	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Sektor instytucjonalny	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Status postępowania prawnego i Data wszczęcia postępowania prawnego	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	SK i ES nie wyrażają zgodny na udostępnianie obu atrybutów AT nie wyraża zgody na udostępnianie obu atrybutów, gdy odnoszą się one do »innych środków prawnych«.
Dane dotyczące instrumentów		
Identyfikator podmiotu obserwowanego (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontraktu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator instrumentu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Rodzaj instrumentu	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Waluta	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT nie wyraża zgody na udostępnianie
Data zawarcia kontraktu	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT i ES nie wyrażają zgody na udostępnienie

Atrybuty danych zawarte w zbiorach danych przekazywanych przez EBC zgodnie z art. 16d oraz uzgodnienia dotyczące udostępniania danych podmiotom sprawozdającym w ramach systemów przekazywania informacji zwrotnej

Atrybuty danych	Zbiory danych (minimalny zbiór danych lub zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC ⁽¹⁾)	Uczestniczące KBC ⁽²⁾ niewyrażające zgody na udostępnianie danych na podstawie art. 16c ust. 1
Instrument powierniczy (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT nie wyraża zgody na udostępnianie danych dotyczących instrumentów, dla których wartość tego atrybutu to »Instrument powierniczy«, tj. w przypadku instrumentów przekazanych powiernikowi, dane dotyczące których są przekazywane przez podmiot sprawozdający (obserwowany) niebędący wierzycielem instrumentu.
Ustawowy ostateczny termin zapadalności	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT i ES nie wyrażają zgody na udostępnienie
Wartość zobowiązania w dacie zawarcia kontraktu	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Cel	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT nie wyraża zgody na udostępnianie
Regres (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT nie wyraża zgody na udostępnianie danych dotyczących typu instrumentu »Należności z tytułu dostaw i usług«, dla których wartość tego atrybutu to »Bez prawa do regresu». PT nie wyraża zgody na udostępnianie danych dotyczących instrumentów faktoringu, gdy wartość atrybutu to »Bez prawa do regresu«, a wartość atrybutu »Kwota przeterminowana« wynosi 0 lub istnieje, lecz instrument jest przeterminowany o mniej niż 90 dni.

Dane finansowe

Identyfikator podmiotu obserwowanego (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontraktu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator instrumentu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Wartość nominalna	Minimalne zbiory danych	Nie dotyczy
Wartość pozabilansowa	Minimalne zbiory danych	Nie dotyczy
Kwota przeterminowana dla instrumentu	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	ES nie wyraża zgody na udostępnianie tego atrybutu, jeżeli dotyczy on instrumentów, które są przeterminowane o mniej niż 90 dni. AT nie wyraża zgody na udostępnianie tego atrybutu w przypadku filtrowania go według daty powstania przeterminowania dla instrumentu

Atrybuty danych zawarte w zbiorach danych przekazywanych przez EBC zgodnie z art. 16d oraz uzgodnienia dotyczące udostępniania danych podmiotom sprawozdającym w ramach systemów przekazywania informacji zwrotnej

Atrybuty danych	Zbiory danych (minimalny zbiór danych lub zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC ⁽¹⁾)	Uczestniczące KBC ⁽²⁾ niewyrażające zgody na udostępnianie danych na podstawie art. 16c ust. 1
Data powstania przeterminowania dla instrumentu	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT i ES nie wyrażają zgody na udostępnianie. ES traktuje ten atrybut jako atrybut operacyjny w celu wyselekcjonowania instrumentów, które są przeterminowane o mniej niż 90 dni.
Kwota przekazana (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Naliczone odsetki	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	

Dane dotyczące kontrahenta i instrumentu

Identyfikator podmiotu obserwowanego (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontraktu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator instrumentu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontrahenta: wierzyciel, jednostka obsługująca, inicjator (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontrahenta: dłużnik	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Rola kontrahenta (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	

Dane dotyczące wspólnych zobowiązań

Identyfikator podmiotu obserwowanego (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontraktu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator instrumentu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontrahenta ⁽³⁾	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy
Kwota wspólnych zobowiązań	Minimalny zbiór danych	Nie dotyczy

Dane księgowe

Identyfikator podmiotu obserwowanego (Atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontraktu (Atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator instrumentu (Atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Skumulowane odpisy obniżające wartość	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT nie wyraża zgody na udostępnianie

Atrybuty danych zawarte w zbiorach danych przekazywanych przez EBC zgodnie z art. 16d oraz uzgodnienia dotyczące udostępniania danych podmiotom sprawozdającym w ramach systemów przekazywania informacji zwrotnej

Atrybuty danych	Zbiory danych (minimalny zbiór danych lub zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC ⁽¹⁾)	Uczestniczące KBC ⁽²⁾ niewyrażające zgody na udostępnianie danych na podstawie art. 16c ust. 1
-----------------	---	---

Dane dotyczące dostarczonej ochrony

Identyfikator podmiotu obserwowanego (Atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator ochrony (Atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator dostawcy ochrony (Atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Rodzaj ochrony	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	AT nie wyraża zgody na udostępnianie

Dane dotyczące instrumentu i dostarczonej ochrony ⁽⁴⁾

Identyfikator podmiotu obserwowanego (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator kontraktu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator instrumentu (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	
Identyfikator ochrony (atrybut operacyjny)	Zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC	

(*) KBC wyodrębniają te atrybuty z bazy RIAD tylko wtedy, gdy są one oznaczone literą »F«, tzn. są dostępne do publikacji i nie są poufne, lub literą »R«, tzn. że wartość atrybutu może być przekazywana – oprócz przypadków wykorzystania dopuszczonych na mocy art. 10 ust. 2 lit. b) – podmiotowi sprawozdającemu, który przekazał dane informacje oraz, z zastrzeżeniem mających zastosowanie ograniczeń w zakresie poufności, innym podmiotom sprawozdającym, tj. wyłącznie na zasadzie ograniczonego udostępniania, zgodnie z wytycznymi Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2018/876 z dnia 1 czerwca 2018 r. w sprawie Rejestru Danych Instytucji i Podmiotów Powiązanych (EBC/2018/16) (Dz.U. L 154 z 18.6.2018, s. 3).

⁽¹⁾ Zob. definicje w art. 2.

⁽²⁾ Uczestniczące KBC są określone za pomocą kodów ISO ich państw członkowskich

⁽³⁾ Na poziomie krajowym, w ramach regularnego przekazywania, odbierający KBC udostępnia swoim krajowym podmiotom sprawozdającym jedynie dane o współdłużnikach (identyfikator i kwota wspólnych zobowiązań), którzy posiadają kredyty lub pożyczki u krajowych podmiotów sprawozdających.

⁽⁴⁾ KBC mogą stosować te atrybuty w celu oznaczenia w systemie przekazywania informacji zwrotnej instrumentów powiązanych ze środkami ochrony.”

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK IV

Uczestnictwo w systemie przekazywania informacji zwrotnej w AnaCredit

Następujące KBC uznaje się za uczestniczące KBC na potrzeby niniejszych wytycznych od dnia rozpoczęcia uczestnictwa.

Po dniu 1 kwietnia 2020 r. i przed właściwą datą rozpoczęcia uczestnictwa KBC otrzymają zbiór danych systemu informacji zwrotnej EBC na potrzeby testowania, zgodnie z art. 16d ust. 1.

KBC	Data rozpoczęcia uczestnictwa
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 lipca 2021 r.
Banco de España	1 lipca 2021 r.
Banca d'Italia	1 lipca 2021 r.
Oesterreichische Nationalbank	1 lipca 2021 r.
Banco de Portugal	1 lipca 2021 r.
Národná banka Slovenska	1 lipca 2021 r.”

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do decyzji nr 1/2018 Wspólnego Komitetu WEOL z dnia 3 maja 2018 r. w sprawie przyjęcia jego regulaminu wewnętrznego 2019/1802**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 274 z dnia 28 października 2019 r.)

Strona 15, przypis:

zamiast: „(*) Użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości na temat ogłoszenia przez Kosowo niepodległości.”,

powinno być: „(*) Zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.”.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL